



# Innholdsfortegnelse

Finansielle nøkkeltall 2002	3
Cermaqs verden	4
Konsernledelsen	6
Administrerende direktør har ordet: Bærekraftig havbruk	7
<b>Virksomhetsområder</b>	
Fiskefôrvirksomheten	8
Oppdrettsvirksomheten	10
Landbruk og øvrige virksomheter	12
Forskning og utvikling	14
Fiskehelse og miljø	16
Råvaretilgang i fremtiden	18
Markedsforholdene i oppdrettsnæringen	20
Styrets beretning	22
Resultatregnskap	27
Balanse	28
Kontantstrømoppstilling	30
Noter	31
Revisors beretning	50
Adresser	51

# Finansielle nøkkeltall 2002

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
2001	2002		2002	2001
		<b>Resultatregnskap</b>		
26 956	10 041	Driftsinntekter	6 737 454	7 054 873
12 965	-70 734	Driftsresultat	45 982	323 265
117 913	79 462	Årsresultat	-139 513	99 182
		<b>Balanse</b>		
2 478 019	2 668 114	Anleggsmidler	3 545 000	4 375 125
412 657	214 829	Omløpsmidler	2 899 867	3 566 317
<b>2 890 676</b>	<b>2 882 942</b>	<b>Sum eiendeler</b>	<b>6 444 867</b>	<b>7 941 442</b>
2 688 614	2 768 079	Egenkapital eks. minoritetsinteresser	2 483 471	2 760 384
-	-	Minoritetsinteresser	158 840	123 389
150 492	41 273	Langsiktig gjeld	2 435 350	3 338 293
51 570	73 591	Kortsiktig gjeld	1 367 207	1 719 373
<b>2 890 676</b>	<b>2 882 942</b>	<b>Sum egenkapital og gjeld</b>	<b>6 444 867</b>	<b>7 941 442</b>
		<b>Soliditet</b>		
93,0 %	96,0 %	Egenkapitalandel	41,0 %	36,3 %
		<b>Lønnsomhet</b>		
48,1 %	-704,5 %	Driftsmargin	0,7 %	4,6 %
3,1 %	2,9 %	Egenkapitalrentabilitet	-5,0 %	3,4 %
16,0 %	5,4 %	Totalkapitalrentabilitet	1,9 %	6,0 %
-	-	Resultat pr aksje	-18,74	10,22
		<b>Likviditet/kontantstrømmer</b>		
356 809	71 609	Betalingsmidler	340 667	431 563
8,0	2,9	Likviditetsgrad 1	2,1	2,1

- 1) Egenkapital / sum eiendeler, i prosent
- 2) Driftsresultat / omsetning, i prosent
- 3) Årsresultat / gjennomsnittlig egenkapital, i prosent
- 4) (Resultat før skatter + finanskostnader) / gjennomsnittlig sum eiendeler, i prosent
- 5) Årsresultat (etter skatter og minoritetsinteresser) / antall aksjer
- 6) Kontanter, bank og postgiro + kortsiktige plasseringer (sertifikater)
- 7) Omløpsmidler / kortsiktig gjeld

# Cermaqs verden pr. 1/4-2003

## **EWOS Canada**

Hovedkontor: **Surrey, BC Canada**

Omsetning 2002 (NOK mill): **424**

Antall ansatte: **89**

Cermaqs eierandel: **100 %**

Virksomhet: **Fiskefôr**

## **Pacific National Aquaculture**

Hovedkontor: **Victoria, BC Canada**

Omsetning 2002 (NOK mill): **231**

Antall ansatte: **226**

Cermaqs eierandel: **100 %**

Virksomhet: **Oppdrett**

## **EWOS Chile**

Hovedkontor: **Coronel, Chile**

Omsetning 2002 (NOK mill): **1043**

Antall ansatte: **312**

Cermaqs eierandel: **100 %**

Virksomhet: **Fiskefôr**

## **Mainstream**

Hovedkontor: **Puerto Montt, Chile**

Omsetning 2002 (NOK mill): **633**

Antall ansatte: **945**

Cermaqs eierandel: **100 %**

Virksomhet: **Oppdrett**

## **EWOS Skottland**

Hovedkontor: **Westfield, Skottland**

Omsetning 2002 (NOK mill): **275**

Antall ansatte: **62**

Cermaqs eierandel: **100 %**

Virksomhet: **Fiskefôr**

## **Aquascot**

Hovedkontor: **Inverness, Skottland**

Omsetning 2002 (NOK mill): **270**

Antall ansatte: **434**

Cermaqs eierandel: **100 %**

Virksomhet: **Oppdrett**

## **VIKTIGE HENDELSER 2002**

### ► Januar 2002

Med effekt fra 1.januar selger Cermaq ASA 34% av aksjene i Unikorn for 29 millioner kroner

### ► Februar 2002

For å kunne tilfredsstille krav til effektiv og rasjonell drift i fremtiden vedtar styret i EWOS AS å legge ned fôrfabrikken på Vestnes med virkning fra april 2002

### ► Mars 2002

Styrene i Cermaq ASA, Fjord Seafood ASA og Domstein ASA signerer en intensjonsavtale om å fusjonere havbruksaktivitetene i de tre selskapene

## Eierstruktur

Cermaq ASA eies i dag med 79,37 % av den norske stat ved Nærings- og handelsdepartementet. De resterende aksjene eies av nærmere 100 private investorer. Stortinget har vedtatt at den norske stat kan redusere sin eierandel til 34 %.

### Cermaq ASA

Hovedkontor: **Oslo, Norge**  
Omsetning 2002 (NOK mill): **5**  
Antall ansatte: **32**  
Cermaqs eierandel: **100 %**  
Virksomhet: **Hovedkontor**

### EWOS Norge

Hovedkontor: **Bergen, Norge**  
Omsetning 2002 (NOK mill): **2 231**  
Antall ansatte: **255**  
Cermaqs eierandel: **100 %**  
Virksomhet: **Fiskefôr**

### EWOS Innovation AS

Hovedkontor: **Dirdal, Norge**  
Omsetning 2002 (NOK mill): **9**  
Antall ansatte: **58**  
Cermaqs eierandel: **100 %**  
Virksomhet: **FoU**

### Unikorn

Hovedkontor: **Oslo, Norge**  
Omsetning 2002 (NOK mill): **878**  
Antall ansatte: **43**  
Cermaqs eierandel: **66 %**  
Virksomhet: **Kornhandel**

### Hordafôr

Hovedkontor: **Austevoll, Norge**  
Omsetning 2002 (NOK mill): **115**  
Antall ansatte: **50**  
Cermaqs eierandel: **35 %**  
Virksomhet: **Foredling av biprodukter fra laks og ørret**

### Vaksdal Industrier AS

Hovedkontor: **Vaksdal, Norge**  
Omsetning 2002 (NOK mill): **3**  
Antall ansatte: **0**  
Cermaqs eierandel: **100 %**  
Virksomhet: **Kraftproduksjon**

### Norsk Lossekontroll

Hovedkontor: **Oslo, Norge**  
Omsetning 2002 (NOK mill): **5**  
Antall ansatte: **15**  
Cermaqs eierandel: **80 %**  
Virksomhet: **Kontrolltjenester**

### AS Balsfjord Kornsilø

Hovedkontor: **Balsfjord, Norge**  
Omsetning 2002 (NOK mill): **2**  
Antall ansatte: **3**  
Cermaqs eierandel: **50 %**  
Virksomhet: **Siloutleie**

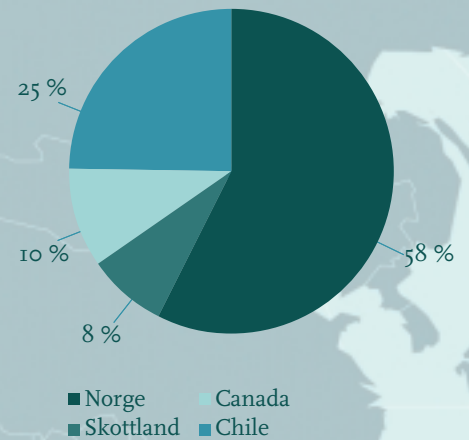
### Fiskå Mølle (konsern)

Hovedkontor: **Strand, Norge**  
Omsetning 2002 (NOK mill): **503**  
Antall ansatte: **43**  
Cermaqs eierandel: **49 %**  
Virksomhet: **Kraftfôr**

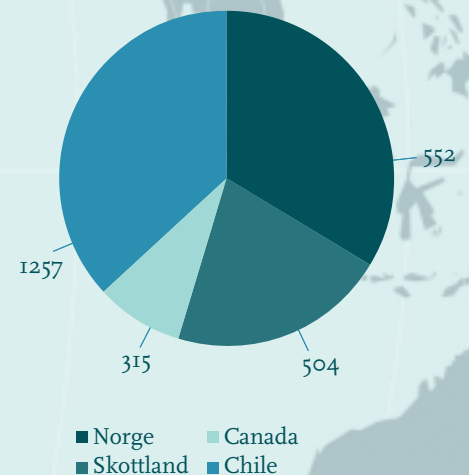
### AS Trondheim Kornsilø

Hovedkontor: **Trondheim, Norge**  
Omsetning 2002 (NOK mill): **4**  
Antall ansatte: **1**  
Cermaqs eierandel: **34 %**  
Virksomhet: **Siloutleie**

## Omsetning fordelt på land



## Ansatte fordelt på land



► Juni 2002

► November 2002

► November 2002

Fusjonsprosessen mellom Cermaq ASA og Fjord Seafood avbrytes da forslaget ikke får tilstrekkelig flertall i Fjord Seafoods Generalforsamling

Cermaq ASA, Skiens Aktiemølle ASA og Fritzøe Møller AS inngår en avtale med Felleskjøpet Øst Vest om å selge alle andelene i Norgesmøllene DA med effekt fra januar 2003

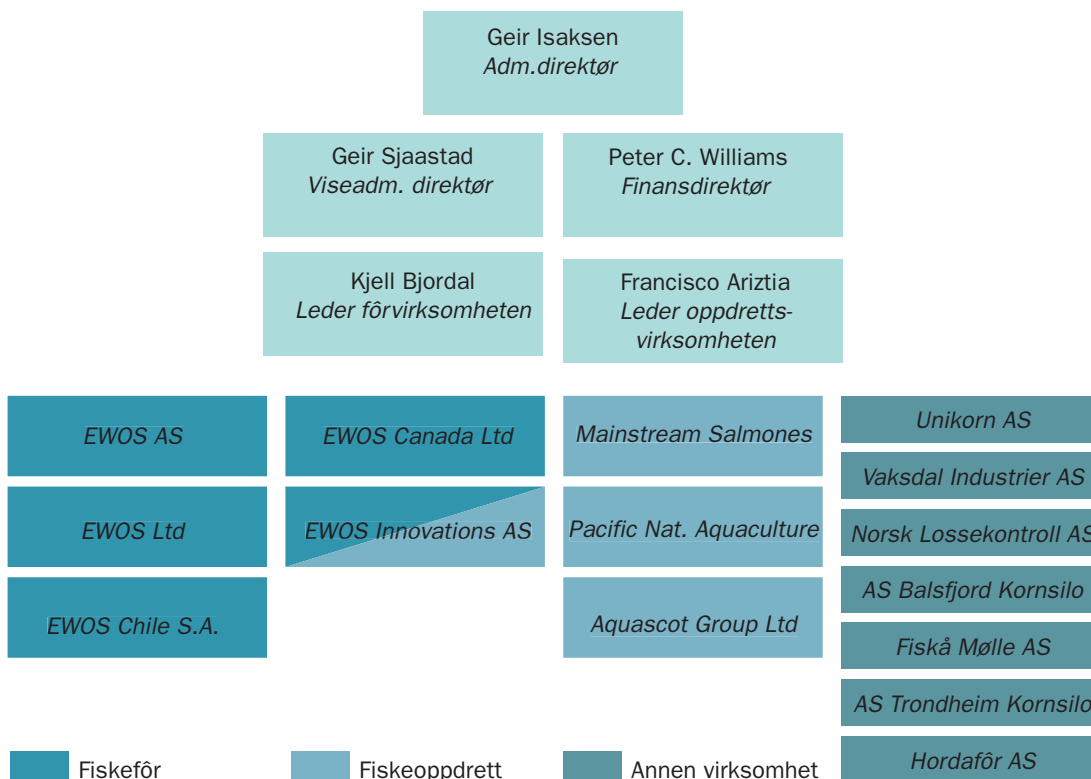
For å kunne tilfredsstille krav til effektiv og rasjonell drift i fremtiden vedtar styret i EWOS AS å legge ned fôrfabrikken i Stavanger med virkning fra mars 2003



# Konsernledelsen



Konsernledelsen i Cermaq ASA. Fra venstre: Kjell Bjordal, Peter C. Williams, Geir Isaksen, Francisco Ariztia og Geir Sjaastad



# Bærekraftig havbruk



Havbruksbransjen har opplevd sitt vanskeligste år siden tidlig på 90-tallet. For første gang i sin historie legger Cermaq-gruppen fram et negativt resultat. Tapene er i hovedsak knyttet til vår oppdrettsvirksomhet i Canada og Skottland. Vi er ikke alene, oppdrettsnæringen har hatt store tap i 2002. Mange spør seg om denne næringen kan ha en framtid?

Vårt svar er helt klart. Havbruk er en framtidsnæring.

Laks er ettertraktet mat verden over. De handelspolitiske problemstillingene er løst eller er i ferd med å løses. Også annen oppdrettsfisk vil finne økende markeder. Den økonomiske bærekraften i oppdrettsnæringen trues ikke av mangel på etterspørsel, men av en svært fragmentert og ustrukturert produksjons- og salgsvirksomhet. Dagens krise vil avføde endringer i denne strukturen og legge grunnlaget for en mer balansert utvikling framover. De bedriftene som skal overleve vil preges av finansiell styrke, solid forsknings- og utviklingsbase og sterk kostnadsbevissthet.

Vi tror på en produksjon av oppdrettsfisk som er i balanse med naturen. En langsiktig, bærekraftig matproduksjon.

Sykdomssituasjonen på vestkysten av Canada har rammet vårt selskap sterkt dette året. Men man har alltid klart å løse slike problemer tidligere. Vaksiner og forbedrede driftsrutiner har ført til bedre helse-tilstand i norsk oppdrett. Det samme vil skje i Canada. Men det krever samarbeid mellom selskapene i næringen, forskningsmiljøer og myndigheter. Vi tror vestkysten av Canada vil spille en viktig rolle i framtidens havbruk. Dagens situasjon viser imidlertid hvor viktig forbygging av sykdom er for denne næringen.

I dag anklages oppdrettsnæringen for å tære på havets ressurser ved å bruke store mengder fiskemel og fiskeolje i laksefôret. Vi vet at vi kan øke lakseproduksjonen uten å belaste havets ressurser på en uforsvarlig måte. Tvert i mot vil vi hevde at ved en fornuftig kombinasjon av råvarer fra havet og fra landjorden kan vi produsere kjøtt mer miljøeffektivt på laks enn på noe annet husdyr. Det samme vil gjelde annen oppdrettsfisk.

Vi tror ikke på enkle løsninger, vi vil arbeide hardt og systematisk for å styrke selskapets posisjon. I dette vanskelige året har vi bedret vår balanse og gjort nødvendige endringer i drift og organisering. Vi har en sterk overbevisning om at vi skal komme gjennom de vanskelige tidene på en god måte, og framstå som et bærekraftig havbruksselskap i en mer balansert næring i framtida.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Geir Isaksen', written in a cursive style.

Geir Isaksen  
Adm. direktør

# Fiskefôrvirksomheten

*Fiskefôrvirksomheten i Cermaq omfatter EWOS AS (Norge), EWOS Ltd (UK), EWOS Canada Ltd og EWOS Chile SA. De fire selskapene samarbeider om innkjøp, produktutvikling, FoU, markedsføring, informasjonssystemer og oppfølging av internasjonale kunder, men opptrer uavhengig i sine lokale markeder.*

EWOS har i løpet av 2002 befestet sin rolle som en ledende internasjonal aktør i fiskefôrbransjen, med en global markedsandel på over 36 prosent. I 2002 produserte EWOS-selskapene totalt 650.700 tonn med fiskefôr til laks og ørret.

EWOS-gruppen har over flere år sett at større bruk av vegetabiliske råvarer i fôret er nødvendig for å sikre en bærekraftig utvikling i næringen. Sammen med FoU-selskapet EWOS Innovation har EWOS i 2002 videreutviklet den omfattende kunnskapen om bruk av alternative råvarer i fiskefôrindustrien. Dette har gitt EWOS en ledende posisjon når det gjelder muligheten til å ta i bruk nye og mer bærekraftige råvarer uten å redusere de høye kravene til teknisk kvalitet og næringsinnhold.

Konsernets samlede omsetning av fiskefôr i 2002 var på NOK 4,415 millioner, dette er en nedgang på 9 % i forhold til 2001. Nedgangen kommer hovedsakelig som følge av reduksjon i det chilenske totalmarkedet, samt en mindre tilbakegang i markedsandel i Norge og Chile. Canada og UK klarte å øke sine markedsandeler i et vanskelig år for hele næringen.

Oppdrettsåret 2002 var preget av svakere økonomi og en usikker markedssituasjon. Dette har presset marginene i fôrvirksomheten. Sammen med økte råvarepriser og en mindre reduksjon i salgsvolumet, førte dette til at driftsresultatet i EWOS-gruppen ble redusert fra NOK 406,9 millioner i 2001 til NOK 163,4 millioner i 2002. Resultatet for 2002 inneholder kostnader knyttet til nedleggelsen av fôrfabrikken på Vestnes og beslutningen om å avvikle produksjonen i Stavanger tidlig i 2003. Det er gjort avsetninger for kostnadene knyttet til nedleggelsen i Stavanger, og sammen med kostnadene for nedleggelsen av Vestnes utgjorde engangskostnader i forbindelse med endringer i produksjonsstrukturen i Norge 47 millioner kroner. Disse tiltakene har slanket produksjonsstrukturen fra 5 til 3 anlegg, noe som vil bedre effektiviteten og senke produksjons- og logistikkostnadene.

EWOS sine fabrikker i Chile (Concepcion), Canada (Surrey, BC) og i UK (Westfield) har i løpet av 2002 blitt oppgradert for NOK 30,9 millioner kroner for å styrke både produksjonskvalitet og produktkvalitet ytterligere. I Norge har den største enkeltinvesteringen vært knyttet til etableringen av en helt ny startfôr-linje i Florø, der







EWOS har mulighet for å produsere ekstrudert micro-pellet helt ned til 0,6 millimeter i størrelse.

Tradisjonelt har fiskefôrprodusentene gitt betydelige kreditter til oppdrettskundene for å finansiere den lange produksjonssyklusen. Dette har ført til høye utestående til oppdretterne med tilhørende kapitalbinding og risiko for tap. I løpet av 2002 har EWOS, tross vanskelige avsetningsforhold i oppdrettsbransjen, redusert sitt samlede utestående fra 1181 millioner kroner ved utgangen av 2001 til 949 millioner kroner ved utgangen av 2002.

Fiskefôr vil fremdeles være den viktigste innsatsfaktoren i havbruksnæringen. Utfordringene blir å sikre næringen fôr med høy kvalitet til stabile priser – basert på bærekraftige prinsipper på råvaresiden. Det blir lagt økende vekt på matvaretrygghet, sporbarhet og bærekraft for alle typer matvarer. EWOS er blant de ledende i arbeidet med å sikre at oppdrettsnæringen er forberedt på å møte de skjerpede standardene i dagens marked.

<b>Nøkkeltall</b>	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Salg i tonn	650 700	723 100
Driftsinntekter	4 415 315	4 848 684
Driftsresultat	163 436	406 961
Driftsmargin	3,70 %	8,39 %



# Oppdrettsvirksomheten

*2002 var et svært vanskelig år for oppdrettsnæringen verden over. På grunn av overproduksjon var lakseprisene historisk lave i alle de relevante markedene.*

I det amerikanske markedet, som er det viktigste for Cermaq-gruppens oppdrettsvirksomhet, begynte prisene sakte å peke oppover igjen gjennom 3. kvartal. Det japanske markedet forbedret seg gjennom fjerde kvartal, noe som kun hadde en begrenset innvirkning på resultatet i Cermaq-gruppen i 2002. Markedet i Europa har enda ikke vist tydelige tegn til bedring.

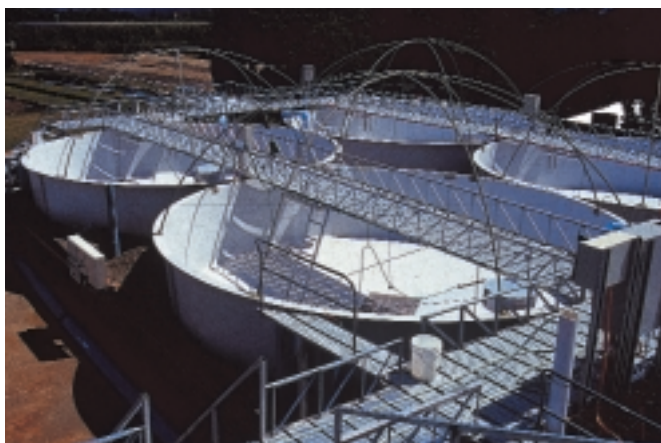
Det var hovedsakelig to ting som hadde negativ innvirkning på Cermaq-gruppens produksjonskostnader i 2002: utbruddene av IHN-viruset i provinsen British Columbia i Canada, som førte til betydelig større tap av fisk enn normalt for alle aktørene i regionen; og prisøkningen på fiskefôr, et resultat av den lave tilgangen på hovedråvarene fiskemel og fiskeolje.

Oppdrettsnæringen opplevde også et økende antall konflikter mellom produksjonslandene, noe som førte til en anklage mot Chile og Færøyene angående dumping av atlantisk laks i EU-sonen. Denne saken kom i tillegg til den allerede pågående saken mot Chile i det amerikanske markedet. EU reiste også en sak mot eksport av norsk sjøørret. Selv om disse sakene gir grunn for bekymring for næringen, så viser innledende gransk-

ning at det er liten sannsynlighet for at anklagene skal få gjennomslag.

Rent geografisk er lakseoppdrett i hovedsak avgrenset til noen få regioner. Fire land står for nærmere 90 % av den totale produksjonen i verden. Likevel må næringen sies å være forholdsvis fragmentert med et stort antall individuelle oppdrettere. Mange av problemene som næringen står overfor i dag er relatert til nettopp denne fragmenterte strukturen. Da lakseprisene var på sitt høyeste i 1999–2000, var det mange oppdrettere som tok avgjørelser om å øke produksjonen for å kunne utnytte de høye marginene. På individuelt nivå påvirket ikke disse avgjørelsene markedet i betydelig grad, men samlet sett ble produksjonen økt til et nivå som langt overgikk etterspørselen. Trenden de siste årene har imidlertid gått mot en konsolidering av markedet, noe som bør føre til mer ansvarlige vekstplaner i fremtiden. I 1997 stod de seks største oppdrettsselskapene for 22 % av verdens produksjon, en andel som i 2002 hadde økt til 35 %. Cermaq tror dette er en trend som vil fortsette, og at vi som følge av dette vil stå overfor en mer bærekraftig industri i nær fremtid.

I 2002 slaktet Cermaq 47,8 tusen tonn RWE med laks og ørret (RWE = Round weight equivalent), og solgte 56,3 tusen tonn Dette representerer en vekst på rundt 30 % fra 2001, noe som plasserer Cermaq-gruppen på femteplass over verdens største oppdrettsselskaper. Salgsinntektene i USD (USA er konsernets viktigste marked) økte imidlertid kun med 17,3 % fra USD 108,6 millioner til USD 127,4 millioner grunnet et 10 % prisfall i enhets-





prisene. Som et resultat av dette ble vår brutto margin negativ med 10 cent pr kilo.

Cermaq-gruppens chilenske oppdrettsselskap, Mainstream, hadde et relativt godt år i 2002, tatt de eksterne rammevilkårene i betraktning. Til tross for lave salgspri- ser, sikret de seg et rimelig godt resultat gjennom evnen til å holde kostnadene under kontroll. Cermaq-gruppen er godt tilfreds med at Mainstream har kunnet vise til positive resultater både i 2001 og 2002, to år som kan regnes for å være de verste for global lakseoppdrett siden starten. Mainstream har i tre år på rad blitt etterforsket av det amerikanske handelsdepartementet som følge av dumpinganklager mot chilenske oppdrettere. Etterforskningen har ført til at alle anklager om dumping mot selskapet har blitt trukket tilbake.

Pacific National Aquaculture (PNA), Cermaq-gruppens canadiske oppdrettsvirksomhet, hadde et spesielt vanskelig år i 2002. Selskapet ble på lik linje med hele havbruksnæringen i British Columbia i Canada, rammet av IHN-viruset, noe som førte til mye større tap av fisk enn hva som er normalt. I februar 2003 jobbes det fortsatt med å få kontroll over viruset. I regnskapet for 2002 er det satt av rundt 24 millioner kroner for å dekke ekstraordinære kostnader som følge av de høye dødelighetstallene. Som et resultat av disse problemene, samt et behov for mer direkte kontroll over virksomheten, vedtok konsernledelsen å foreta en restrukturering av selskapet med virkning fra tidlig 2003. Flere endringer ble gjort i den lokale ledelsen, og produksjonsplanene ble redusert. Man kan allerede se driftsmessige resultater av

disse endringene, men på grunn av den lange produksjonssyklusen vil ikke den fullstendige effekten bli synlig i regnskapene før i år 2004.

2002 var også et vanskelig år for Aquascot, Cermaq-gruppens skotske oppdrettsselskap. Fiskesykdom og problemer med kvaliteten på smolt førte til høyere produksjonskostnader. Salget av bearbejdede produkter økte heller ikke like raskt som forventet. Dette førte til at en større andel av innhøstet fisk ble solgt direkte til råvaremarkedet, noe som igjen betydde økt eksponering for de lave prisene i laksemarkedene gjennom året. Flere endringer har nylig blitt gjennomført, med det formål å forbedre selskapets operasjonelle virksomhet. Den viktigste av disse var å etablere to uavhengige enheter for henholdsvis oppdrett og bearbejdede produkter for å gi et klarere operasjonelt fokus.

Cermaq-gruppen står overfor store fremtidige utfordringer innen oppdrettsnæringen. En restrukturering av de største aktørene er sannsynlig og nødvendig for at næringen skal kunne gjøre fremskritt. Cermaq mener at ved å operere på en mest mulig kostnadseffektiv måte, vil det være mulig å overleve mens denne restruktureringen av næringen pågår.

Nøkkeltall	2002	2001
Salg i tonn	56 300	43 345
Driftsinntekter	1 132 966	1 086 145
Driftsresultat	-185 417	-64 627
Driftsmargin	-16,37 %	-5,95 %





# Landbruk og øvrige virksomheter

*Landbruksaktivitetene hadde et godt driftsår i 2002 med bedre driftsmarginer i hovedselskapene. Samlet bidro disse aktivitetene med et resultat før skatt på 103 millioner kroner.*

Cermaq har de siste årene arbeidet for en deling av konsernet i en havbruksdel og en landbruksdel. Hensikten har vært å sikre driftsmessig fokus og finansielle ressurser til begge områder samt at en rendyrket havbruksdel har vært en del av en tilpasning mot en børsnøtering. Cermaq ønsker framover å konsentrere sin virksomhet til havbrukssektoren. Gjennom salget av Norgesmøllene ved utgangen av 2002 frigjorde konsernet rundt 180 millioner kroner som styrker selskapet finansielt.

## UNIKORN

### Omsetning og resultat

Unikorn omsatte 709 000 tonn korn og andre råvarer i 2002. Av dette var 411 000 tonn (58 %) norsk korn og oljefrø mens 298 000 tonn (42 %) var import og andre varer. Omsetningen var 1,27 mrd NOK mot 1,73 mrd NOK i 2001, en nedgang på 26,6 %. Driftsresultatet ble 50,2 MNOK mot 58,2 MNOK i 2001. Resultat etter skatt ble 29 MNOK mot 29,9 MNOK i 2001. Driftsmarginen ble forbedret fra 3,4 % i 2001 til 4 % i 2002.

Salgsinntektene gikk som forutsatt ned i 2002, noe som skyldes at Unikorn etter omleggingen av markedsordningen fra 1. juli 2001 ikke lenger omsetter norsk korn som forbrukes på mottagende anlegg. Importhandel viste en god utvikling, og Unikorn har også hatt et godt resultat fra salg av silotjenester hvor inntektene er på nivå med fjoråret. De endringer av den forretningsmessige driften som ble gjennomført for å redusere kostnadsnivået forsommeren 2001, har fått full effekt i årets regnskap. Blant annet har nedbemanningen ført til en nedgang i personalkostnader på 24 % fra 2001 til 2002.

Den tidlige og konsentrerte kornhøsten medførte ekstraordinære utfordringer for Unikorn. Lagrene var ikke tømte da årets avling ble høstet i august. Unikorn lagret større mengder korn enn normalt i Stavanger for å ta

unna den norske kornhøsten, og i september var samlet beholdning av norsk korn i Stavanger 75 000 tonn.

### Endringer i markedsbildet

Fra 1995 har Unikorn og Felleskjøpet Øst Vest (FKØV) vært de to aktørene som har kjøpt korn fra kornmottak for videre salg til forbruksanlegg. Sommeren 2002 ble Nordisk Korn AS etablert. Dette er en tredje kornhandler som er eiet av Brødrene Nordbø AS. Nordisk Korn kjøper i hovedsak norsk korn fra bønder og kornmottak for videresalg til Fiskå Mølle AS og Cerealia AS.

Nordisk Korn sin inntreden har økt konkurransen om kjøp av norsk korn på Østlandet. Den økte fraktstøtten sammen med denne økte konkurransen har medført en høyere pris til bonde på korn i innlandet.

### Fremtidsutsiktene

2002 har vært et resultatmessig godt år for Unikorn. Mye av grunnlaget for det gode resultatet ble lagt i 1. halvår, mens man i 2. halvår har opplevd en tøffere konkurransesituasjon i markedet. På kort sikt vil Unikorn arbeide for å styrke samarbeidsrelasjonene med bygdemøllene samt søke driftsmessige løsninger som kan effektivisere kornlogistikken. Den intensiverte konkurransesituasjonen vil vedvare i 2003, noe som kan føre til lavere inntjening. Unikorn er imidlertid godt etablert i markedet og burde ha gode muligheter for å tilpasse seg den nye situasjonen.

### Nøkkeltall Unikorn

	2002	2001
Driftsinntekter	1 266 552	1 729 610
Driftsresultat	50 220	58 173
Driftsmargin	4,00 %	3,30 %
Årsresultat	28 964	29 857



## NORGESMØLLENE DA

Norgesmøllene hadde i 2002 en samlet omsetning på 212.000 tonn til en samlet verdi av NOK 768.7 millioner. For 2001 var tilsvarende tall 221.00 tonn og NOK 755.5 millioner. Flere forhold bidro til at selskapet maktet å holde så vel råvarekostnader som øvrige driftskostnader nede, og dette førte til en bedring i driftsresultatet med NOK 12.2 millioner til NOK 52.7 millioner. Resultatet før skatt ble NOK 32.1 millioner; en fremgang på NOK 5.4 millioner.

Gjennom en avtale i november 2002 solgte Cermaq og de to medeierne sine andeler i Norgesmøllene til Felleskjøpet Øst Vest. Etter gjennomføring av due diligence ble overdragelsen gjennomført 6. januar 2003.

## ØVRIGE VIRKSOMHETER

(For driftsinntekter og resultat; se nedenstående tabell)

**Vaksdal Industrier AS** eier to kraftverk. Selskapet eies 100 % av Cermaq.

**Norsk Lossekontroll AS** utfører forskjellige kontroll-tjenester ved lasting og lossing av korn og andre fôrvarer i Norge. Cermaq eier 80 % av aksjene i selskapet.

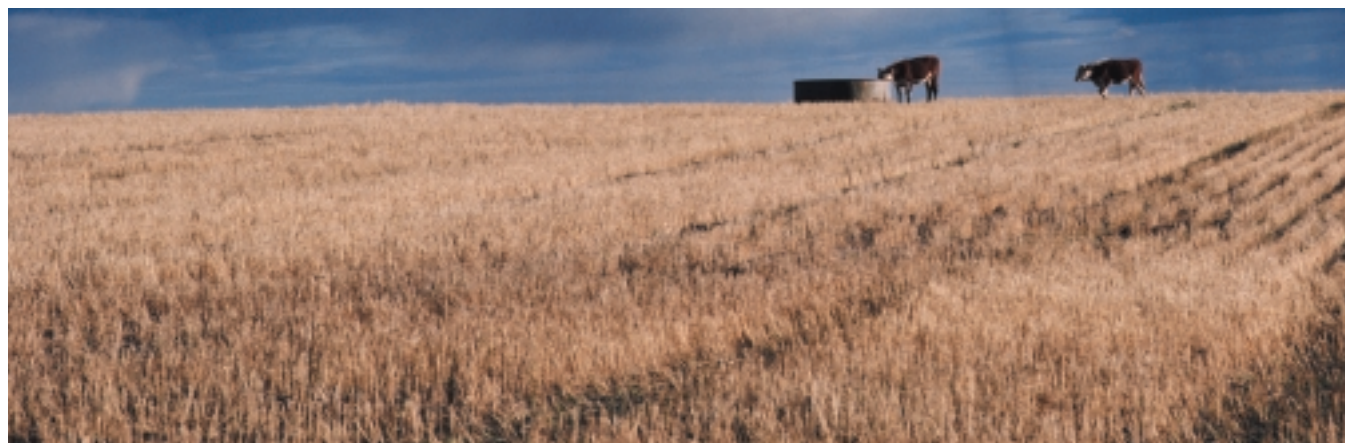
**AS Balsfjord Kornsilos** er et eiendomsselskap som eier kornsiloen i Balsfjord. Cermaq eier 50 % av aksjene i selskapet. Siloen er i dag utleid til Unikorn AS.

**Fiskå Mølle AS** driver produksjon og salg av kraftfôr til husdyr samt omsetning av gjødsel og andre innsatsvarer til landbruket. Cermaq eier 49 % av aksjene i selskapet.

**Hordafôr AS** driver foredling av biprodukter fra laks- og ørretslakteriene til olje og proteinkonsentrat. Cermaq-gruppen eier 35 % av aksjene i selskapet.

**AS Trondheim Kornsilos** er et eiendomsselskap som eier en kornsilos i Trondheim. Cermaq eier 34 % av aksjene i selskapet. Siloen er utleid til Felleskjøpet Trondheim.

	Driftsinntekter	Årsresultat
Vaksdal Industrier AS	4 843	2 526
Norsk Lossekontroll AS	5 027	-79
Fiskå Mølle (Konsern)	503 237	3 650
AS Balsfjord Kornsilos	2 100	268
Hordafôr AS	114 520	12 521
AS Trondheim Kornsilos	4 410	1 880





# Forskning og utvikling

## *Cermaq-gruppens FoU-selskap EWOS*

*Innovation er verdensledende på forskning og utvikling innen havbruk, og utgjør en viktig kunnskapsbase for konsernets internasjonale aktiviteter innen oppdrett og fiskefôr.*

*I 2002 investerte Cermaq NOK 75 millioner i forskning og utvikling gjennom EWOS*

### *Innovation.*

EWOS Innovation har 64 ansatte, hvorav 20 internasjonalt kvalifiserte forskere. Disse har ansvar for å utvikle strategier for nærmere definerte forskningsområder, og for å initiere og lede forskningsprosjekt så vel internt i EWOS Innovation som eksternt gjennom forskningsinstitusjoner, universiteter og andre samarbeidspartnere. Staben inkluderer ansatte fra Storbritannia, Chile, Canada, og Norge. De ansatte har en variert bakgrunn, noe som gir selskapet en nyttig kombinasjon av medarbeidere med internasjonal akademisk bakgrunn og med allsidig industrirelatert erfaring.

EWOS Innovation har anlegg på 3 steder. Hovedkontoret ligger i Dirdal i Rogaland, hvor flesteparten av forskerne er lokalisert. Forskningsstasjonen har både landbasert tank og sjøanlegg, samt et komplett forsøksanlegg for

fôrproduksjon. I Lønningdal i Hordaland har selskapet en forskningsstasjon for oppdrett, også her med både tank- og sjøfasiliteter. Forskningsavdelingen i Chile som ligger i Colaco nær Puerto Montt, har forsøksanlegg i sjø. I løpet av 2002 ble det gjort viktige investeringer for å forbedre sjøanleggene i Dirdal og Colaco.

EWOS Innovation har definert tre kjerneområder i selskapets FoU-arbeid:

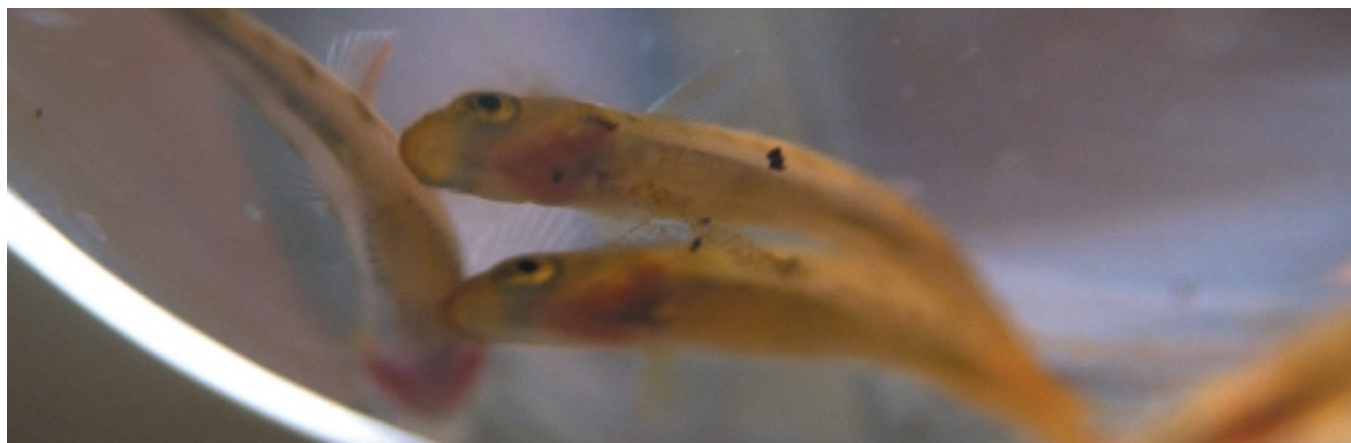
- utvikling og akkumulering av kunnskap
- spredning av kunnskap
- direkte operasjonell støtte

Når det gjelder utvikling og akkumulert kunnskap blir dette konsentrert om hovedområdene ernæring, fiskehelse (forebygging av og kontroll med sykdomsutbrudd); fysisk fôrkvalitet; formuleringsmuligheter for fôr; funksjonalitet (tilføre merverdi i fôret utover ernæringsverdi, som eksempelvis ved fôrproduktet EWOS Boost); samt bærekraftig utvikling (både på fôr og oppdrettssiden). Selskapet har spesielt understreket bærekraftig utvikling som et område hvor kompetansen skal styrkes ytterligere i 2003.

### **Forskningsområder**

Organisatorisk er forskningsressursene fordelt på tre hovedområder:

- ernæring
- fôrteknologi
- oppdrett





Ernæringsavdelingen i EWOS Innovation fokuserte i 2002 på å videreutvikle konsernets kunnskaper om å nytte alternative råvarer i fiskefôret. Både i Norge og Chile har anleggene blitt brukt til forsøk med alternative råvarer i fôret, for å kvalitetssikre og optimalisere råvarebruk i fôrreseptene under lokale forhold. En ny formuleringsmodell og en database over råvarer har også blitt utviklet og er nå tatt i bruk internasjonalt i EWOS, noe som gir økt fleksibilitet i formulering av dietter. Da det er lite sannsynlig at tilgjengeligheten på marine råvarer vil øke i takt med veksten i global akvakultur, blir bruk av alternative råvarer enda viktigere i fremtiden for å kunne opprettholde en bærekraftig utvikling i oppdrettsnæringen. Dette temaet blir diskutert nærmere senere i denne årsrapporten under seksjonen «Råvaretilgang i fremtiden».

Arbeidet med «Boost», et produkt for å redusere stress, fortsatte i 2002, og har nå utvidet sitt bruksområde til fôrprodukter egnet for marine arter og stamfisk. I tillegg forberedte og koordinerte EWOS Innovation en felles uttalelse fra industrien til forslag fra EU om maksimumsgrenser for mineralske ingredienser i dyrefôr.

Fôrteknologiavdelingen bidro i 2002 med støtte til Cermaq-gruppens operative selskaper, hovedsakelig relatert til fôrproduktet «Micro». I tillegg var Teknologiavdelingen en støttespiller for EWOS-fabrikkene i utvikling og implementering av økonomisk energiforbruk, behandling av fôr i bulk, og reduksjon av luftforurensing. På forskningssiden har Teknologiavdelingen jobbet tett opp til

Ernæringsavdelingen for å kvalitetssikre at endringer i formuleringen ikke går på bekostning av teknisk kvalitet. Arbeidet med å forutse de fysiske kvalitetsparametere ut fra bruk av ulike råvaresammensetninger, er et viktig mål i selskapets fokus på å styrke den bærekraftige utviklingen i oppdrettsnæringen

Ernærings- og Teknologiavdelingene har også jobbet sammen i utviklingen av et formulert fôr til marin fisk på larvestadiet. Målet med dette prosjektet er å erstatte dagens levende fôr, algen *Artemia*, med en mer bærekraftig diettkilde. Fortsatt støtte fra EWOS Innovation vil være påkrevd gjennom den endelige utviklingen av produktet.

Oppdrettsavdelingen konsentrerte seg i 2002 om å forbedre praktisk drift i Cermaq-gruppens oppdrettsselskaper. I Chile jobbet EWOS Innovation med fiskehelse gjennom å hjelpe til med introduksjonen av koordinerte behandlinger mot lakselus og gjennom vaksineforsøk for å kunne redusere sykdomsbildet. Dette arbeidet anses som strategisk viktig for Cermaq-gruppen, og vil også i 2003 være et prioritert område.

I tillegg til fiskehelse fokuserte man på styring av fôrforbruk og på fiskekvalitet. EWOS Innovation innehar god kompetanse innenfor disse viktige områdene innen oppdrettsvirksomhet, og det vil jobbes videre med å forbedre den praktiske driften blant Cermaq-gruppens oppdrettsselskaper og blant fiskefôrkundene. Dette oppnås gjennom standardisering, opplæring og utarbeiding av brukerhåndbøker.



# Fiskehelse og miljø

*Det finnes mange helse- og miljøutfordringer innen havbruksnæringen. Derfor må helse og miljøarbeid være en integrert del av virksomheten i Cermaq. I 2002 har Cermaq erfart hvor stor virkning sykdomsproblemer på fisk kan ha for våre økonomiske resultater.*

Men selv om problemene er alvorlige har næringen tidligere vist at man klarer å bekjempe sykdommer gjennom utviklingen av nye vaksiner og gode driftsrutiner. Mye kan gjøres i det enkelte selskap, men mange tiltak må baseres på samarbeid mellom selskaper som driver i den samme regionen. Cermaq vil øke sin innsats innen miljø- og helsearbeid, og vil arbeide for at næringen som helhet gjør det samme.

## Fiskesykdommer

I Canada hadde oppdrettsselskapet Pacific National Aquaculture (PNA) utbrudd av Infectious Hematopoietic Necrosis Virus (IHN), noe som førte til betydelige tap av fisk. IHN er et virus som kan ramme Atlantisk laks gjennom hele livssyklusen. Viruset som rammer bukspyttkjertelen, tarmene og nyrene kan være dødelig selv ved et relativt lavt konsentrasjonsnivå. Sykdommen er imidlertid begrenset til vestkysten av USA og Canada. En rekke kontrolltiltak er blitt iverksatt for å forebygge flere slike utbrudd. Disse inkluderer daglig fjerning av død fisk, samt forbedret avl og ernæring. I fremtiden vil også all smolt bli vaksinert mot IHN. I tillegg forberedes det andre forebyggende tiltak som brakklegging, koordinert utsetting av fisk, og reduserte produksjons-sykluser.

Mainstream og Aquascot i henholdsvis Chile og Skottland måtte også ta tap av fisk på grunn av sykdom i 2002. Her er det først og fremst Infectious Pancreatic Necrosis Virus (IPN) som har gjort skade. Dette viruset er mindre sykdomsfremkallende enn IHN, men kan likevel forårsake dødelighet blant liten fisk (<5g) og smolt. Tiltak og kontrollfunksjoner som forbedret avl, daglig fjerning av død fisk, lavstress forflytninger, samt sikring ved at kun sykdomsfri smolt overføres til sjøen har imidlertid gitt

gode resultater når det gjelder både redusert dødelighet og redusert spredning.

I tillegg til IHN og IPN står oppdrettsvirksomheten også ovenfor utfordringer når det gjelder sykdommene Furunculosis (*Aeromonas salmonicida*) og Piscirickettsia salmonis (SRS), samt lus og algeoppblomstring. I Canada ble det i 2002 installert vannbehandlingssystem basert på både ozon og UV desinfisering som et ledd i å bekjempe disse problemene. Dette reduserer muligheten for at sykdommer skal kunne spre seg fra ferskvannskilder til klekkeriene. Slike systemer planlegges installert i alle regioner i 2003. I tillegg reduseres dødeligheten ved hjelp av kontrollfunksjoner og overvåkning. For å redusere smitte av lus ble det gjort forsøk på koordinerte behandlingsprogrammer i Colaco i Chile i 2002, noe som ga gode resultater. Tilsvarende forsøk skal utvikles videre og prøves i alle regioner i 2003.

Faren for sykdomsutbrudd vil fortsatt være til stede i fremtiden. Cermaq vil derfor jobbe videre med tiltakene som allerede er iverksatt for å hindre spredning og redusere dødeligheten. I tillegg jobbes det aktivt gjennom EWOS Innovation og i samarbeid med andre aktører for å utvikle nye vaksiner og rutiner som reduserer sykdomsutbrudd og andre miljømessige problemer.

## Rømming

Rømming av fisk er et økonomisk problem for oppdretterne, men i enda større grad en belastning for oppdrettsnæringens forhold til øvrige naturinteresser. Det skyldes frykten for at rømt laks konkurrerer med vill laks om gyteplasser i elvene, og dermed svekker de ville laksestammene. Man frykter også at rømt laks sprer sykdom til vill laks.

Årsaken til rømminger er hovedsakelig utstyr som blir ødelagt på grunn av dårlig vær. Det ble i Cermaq i 2002 investert betydelige beløp for å forbedre utstyret slik at det skal tåle denne typen påkjenninger. Blant annet ble det gjort innkjøp av nye nett, ankersystemer og stormresistente merder. I Canada forbedret de i tillegg beskyttelsen mot rovdyr.

## Øvrige helse- og miljøtiltak

I Chile ble det i 2002 brukt betydelige beløp for å flytte enkelte ferskvannsfasiliteter for å forbedre drift og røktning,

samt for å redusere sjenansen ovenfor fastboende naboer med tanke på utsikt, tungtrafikk og øvrig motorbråk. Det ble også bygd en ny kontorbygning for å bedre forholdene til de ansatte, samt at en avdeling for kvalitetssikring ble etablert for å støtte opp under miljøarbeidet.

I Canada og Skottland ble det investert i nye rensesystemer for avfallsvann fra slakting.

EWOS har i 2002 arbeidet med forbedring av arbeidsmiljøet i og rundt fabrikkene. En rekke tiltak er gjennomført for å bedre forholdene for de ansatte, øke sikkerheten til de produkter som produseres og fysisk sikre fabrikkområdene.

I EWOS Canada er det installert nytt luktreanseanlegg. EWOS Chile har oppgradert og ytterligere forbedret sitt vannrenseanlegg. EWOS UK har investert i utstyr for å redusere støvproblemer. I EWOS Norge har investering i automatiske pakkeanlegg på Halsafabrikken og generell tilrettelegging av arbeidsforholdene bidratt til reduksjon av fysisk arbeidsbelastning for de ansatte.

Risikoforståelse er viktig for forsvarlig risikovurdering og risikohåndtering. I EWOS står mattrygghet sentralt. Det innebærer at råvarer, produksjonslokaler og -utstyr hele tiden må vurderes ut fra biologisk, kjemisk og fysisk risiko forbundet med at EWOS' produkter inngår i næringskjeden. Implementering og løpende oppgradering av HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Points) er derfor grunnleggende for EWOS. Økende krav fra forbrukere og myndigheter gjør at endringer og tilpassninger må skje raskt for å sikre fortsatt konkurransekraft.

### Energiutnyttelse

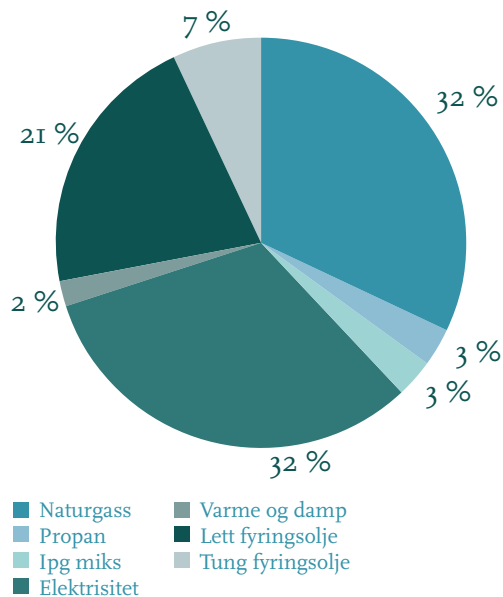
Produksjon av fiskefôr er relativt energikrevende. Et mål for EWOS er å bruke meste mulig miljøvennlig energi og utnytte denne energien best mulig. Den øverste figuren viser fordelingen mellom de forskjellige energikildene brukt av EWOS i 2002.

EWOS AS har i 2003 inngått en avtale om å gå over til naturgassproduktet LNG (Liquefied Natural Gas) som hovedkilde for alt energiforbruk til selskapets fabrikk i Florø. Det vil resultere i en betydelig reduksjon i utslipp av klimafarlige gasser ved å gå over fra fyringsolje til naturgass.

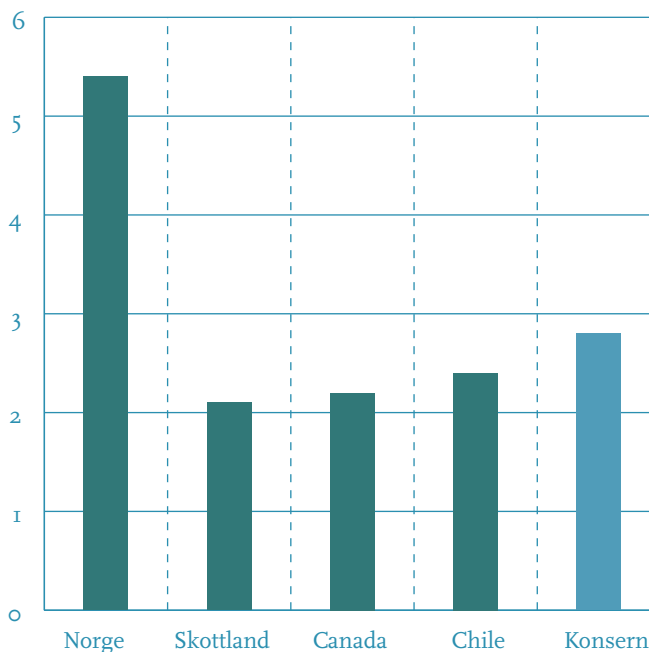
### Fravær

Cermaq-gruppen jobber aktivt for å skape et godt arbeidsmiljø for de ansatte. Økt trivsel og sikkerhet på arbeidsplassen resulterer normalt i mindre sykdom og redusert antall skader, noe som igjen betyr redusert sykefravær og bedre produktivitet. I 2002 hadde Cermaq-gruppen et sykefravær på 2,8 % på konsernbasis. Den nederste figuren illustrerer hvordan fraværet fordeler seg i de forskjellige produksjonslandene.

**Energiforbruk 2002 EWOS fôrproduksjon**



**Prosent fravær 2002 fordelt på land og totalt for Cermaq-gruppen**



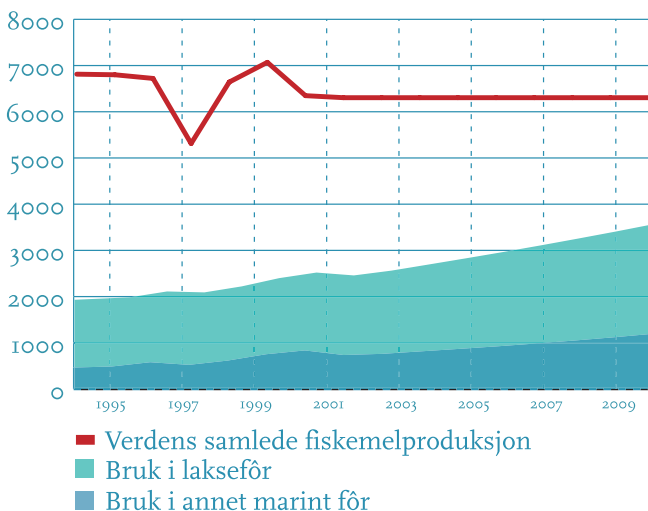


# Råvaretilgang i fremtiden

## Dagens råvareressurser til lakseoppdrett

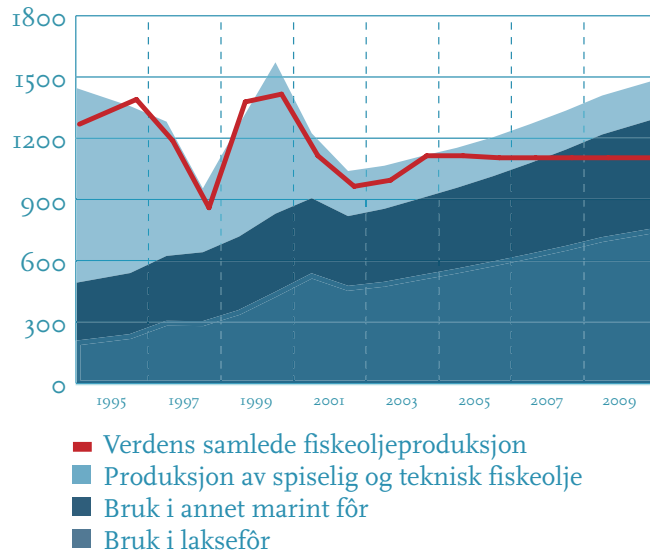
Fiskefôrindustrien baseres i dag på to innbyrdes avhengige råvarer gjennom fiskemel og fiskeolje. Det er behov for cirka 4 kg marine råvarer for å få nok fiskeolje til å produsere 1 kg oppdrettslaks. Bruk av disse råvarene til oppdrett er en vesentlig mer bærekraftig utnyttelse enn annen aktuell bruk (husdyrfôr, fyringsolje etc.). Dette er imidlertid begrensede ressurser, og oppdrettsnæringen er derfor godt forberedt til å fase inn alternative råvarer når situasjonen tilsier det. Figurene nedenfor viser tilgangen på fiskeolje og fiskemel. Disse viser tydelig at bruken av fiskeolje allerede er i ferd med å overgå produksjonen. Situasjonen virker ikke like kritisk for fiskemel, men en ny El Niño, tilsvarende 1997–1998, vil kunne føre forbruket og produksjonen mye nærmere hverandre.

## Verdens fiskemelproduksjon og behov til havbruksformål. Ingen substituering i fôr til laksefisk



Fiskemel og fiskeolje blir i hovedsak produsert av små benfulle arter som er uegnet som menneskeføde, såkalte industrielle arter. Dette er imidlertid ikke alltid tilfellet. Noen av artene som nå blir brukt i produksjonen av fiskemel og fiskeolje kan i fremtiden trolig brukes som menneskeføde, og det er sannsynlig at den fremtidige trenden vil bli å øke andelen som går direkte til konsumentene. I tillegg stilles det spørsmål ved hvor bærekraftig dagens utnyttelse er av de artene som i dag ikke kan lønnsomt utnyttes som menneskeføde, og således bru-

## Verdens fiskeoljeproduksjon og behov til havbruksformål. Ingen substituering i fôr til laksefisk



kes til å fremstille fiskeolje og fiskemel. Mange av disse artene er viktige komponenter i økosystemet og fungerer som byttedyr for andre marine arter. En overutnyttelse kan derfor gi alvorlige konsekvenser, noe som kan bety at strengere fangstreguleringer vil bli innført i fremtiden. Gitt disse sannsynlige begrensningene for fremtiden, så forventes det en lav nedgang i tilgangen på fiskemel fra industrielt fiske. Dette kan til en viss grad kompenseres ved å bedre utnytte avfall fra prosessert fisk, men trolig vil tilgangen i beste fall forbli stabil.

## Bruk av andre oljer

Med bakgrunn i en forventet nedgang i tilgang på råvarer er det klart at å utvikle alternative råvarer blir høyt prioritert av Cermaq, både på grunn av at det er økonomisk nødvendig og på grunn av våre forpliktelser til å sikre økosystemets bærekraft. Å finne substitutter for olje er til en viss grad enklere enn fiskemel, og siden problemet er størst akkurat her, eksisterer det allerede en begrenset bruk av vegetabilsk olje som erstatning for fiskeolje. Omfattende forskning som har blitt gjennomført viser at å erstatte fiskeolje med en serie av vegetabilske oljer ikke har noen negativ effekt på fiskens vekst eller på kvaliteten på kjøttet.



## Helsefordeler ved å spise laks

Når man erstatter fiskeolje med vegetabilsk olje får man en endring i komposisjonen av fett i fiskekjøttet. Det blir derfor stilt spørsmål ved om dette reduserer den positive helsemessige effektene som laks er kjent for å ha for konsumenten. Fiskeolje inneholder store mengder Omega-3, en gruppe fettsyre som blant annet er kjent for å redusere sannsynligheten for hjerte- og karsykdommer. Planteoljer har ikke disse fordelene. Forsøk som nylig ble gjennomført av EWOS Innovation, Akvaforsk og Haukeland Sykehus i Bergen, viser imidlertid at å endre fettprofilen i oppdrettsfisk ikke ser ut til å redusere helsefordelen ved å regelmessig spise oppdrettslaks. Middelaldrende kvinner ble satt på en diett med et høyt nivå av oppdrettslaks, en gruppe med fisk som var fôret med fiskeolje og en gruppe med fisk som var fôret med vegetabilsk olje. Halveis gjennom forsøket, etter 8 uker, hadde kvinnene en pause på 5 uker før de to gruppene byttet. Et antall parametere ble regelmessig sjekket for å vise hvordan kvinnes helse ble påvirket av dietten. Mange av disse parameterne viste tydelige forbedringer og i alle tilfellene gjaldt dette uavhengig av om fisken de hadde spist var fôret med fiskeolje eller vegetabilsk olje. Dette er det første forsøket, men det gir tiltro til at oppdrettslaks vil forbli et av de sunneste elementene i menneskenes diett, også med endringer i oljesammensetningen i fiskefôret.

## Nye proteinkilder

Som med alle dyr består ikke laksen og ørreten sitt diettbehov nødvendigvis av en spesiell ingrediens, men heller av en sammensetning av næringsstoffer. Fiskemel er hovedkilden for protein i laksdietten, selv om EWOS allerede inkluderer forskjellige planteproteiner på et begrenset nivå. Å erstatte fiskemel med vegetabilsk råvarer er ikke en like enkel prosess som det kan være å erstatte fiskeoljen, mye på grunn av det høye proteininnholdet i fiskemel. Med et proteininnhold på rundt 70 % ligger dette mye høyere enn for eksempel belgfrukt, som normalt ligger på ca 40 %. EWOS Innovation har jobbet tett opp mot nøkkelleverandører av råvarer for å utvikle konsentrater med høyt proteinnivå til konkur-

ransedyktige priser. Noen av disse produktene nærmer seg nå tidspunktet for kommersialisering og vil bli introdusert i fôr fra EWOS i nær fremtid. En erstatning av fiskemel vil likevel bli begrenset, da noen av de alternative råvarene har uønskede effekter på fordøyelsen, absorberingen, og veksten ved høye inkluderingsnivåer. I årene som kommer vil EWOS Innovation fortsette å fokusere på alternative proteiner for å fremskaffe det beste fôret for fisken, oppdretteren og miljøet. Trolig vil andelen av vegetabilsk protein i fiskefôr fortsette å øke i fremtiden.

## Forbedring av teknologien

Mangel på råvarer kan også bli forbedret ved å redusere avfall under prosessen. Fokus på å utbedre produksjonsteknologien har ført til, og vil fortsatt føre til, en reduksjon av avfall og ekstraarbeid i EWOS-fabrikkene.

## Fremtiden

Lakseindustriens fremtid avhenger av en bærekraftig tilgang til råvarer. Cermaq-gruppen mener at en erstatning av fiskemel og fiskeolje er en vesentlig forutsetning for ytterligere å bedre næringens bærekraft og for å sikre fremtidig vekst.

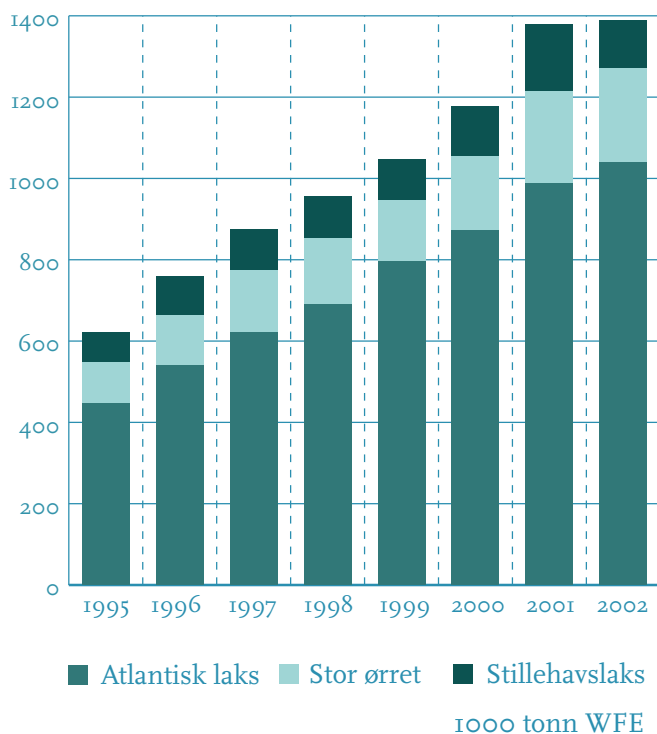


# Markedsforholdene i oppdrettsnæringen

## 2002 – Året som gikk

Ved innledningen til året 2002 var alle viktige laksemarkeder preget av den kraftige veksten i tilbudet som fant sted gjennom 2001, og som førte til at prisene på atlantisk laks, ørret og coho lå på et historisk lavt nivå. Som følge av at veksten i tilbudet ble langt mer moderat i 2002, var det imidlertid duket for en generell prisoppgang gjennom året. En sammenligning mellom prisene i januar og prisene i desember viser sterk prisøkning i laksemarkedet. For Norges del ble dog mye av prisveksten motvirket av en styrket kronekurs, noe som reduserte den positive effekten for oppdretterne.

### Tilbud av oppdrettet laks



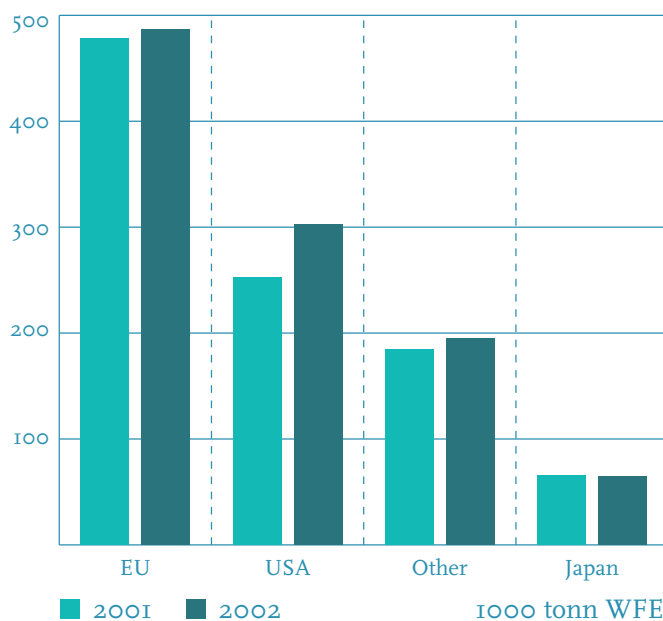
Kilde: Kontali Analyse

Mens tilbudet av atlantisk laks på verdensbasis økte med ca. 14 % i 2001, var tilsvarende veksttakt i 2002 på 7 %. På samme tid økte tilbudet av oppdrettet stor ørret og coho til alle markeder med ca. 35 % fra 2000 til 2001, mens det i 2002 bare var en økning på 7 %.

For atlantisk laks er det i likhet med de par foregående år

USA-markedet som på mange måter har vært motoren bak etterspørselsveksten med en estimert økning i forbruket på 20 % i 2002 (målt i tonn wfe – whole fish equivalents). I EU, som fremdeles klart er det største markedet for den atlantiske laksen, med et forbruk på nesten 500 000 tonn wfe, er økningen i 2002 estimert til ca. 2 %. Markeder utenom EU, USA og Japan har også gjennom de siste årene vist en formidabel volumvekst – fra vel 100 000 tonn wfe i 1998, til knappe 200 000 tonn i 2002. Gjennom siste halvår i fjor var det likevel en tilbakegang i volumet tilført til «Andre markeder». Det eneste hovedmarkedet for atlantisk laks som ikke hadde volumvekst i 2002 var Japan-markedet. Japan er også det klart viktigste markedet for rød laks (laksefisk med sterk rødfarge i fiskekjøttet), som inkluderer stor regnbueørret og stillehavsarten coho. Nesten 70 % av det totale kvantumet som oppdrettes i verden av disse to artene selges i Japan. Også en stor del av den villfangede stillehavsarten sockeye blir distribuert til Japan, der den i hovedsak konkurrerer med frossen ørret og frossen coho. Inkludert sockeye har volumveksten for rød laks i 2002 vært på ca. 3 % mot 26 % i 2001 og 4 % i 2000.

### Markedsutvikling atlantisk laks 2001–2002

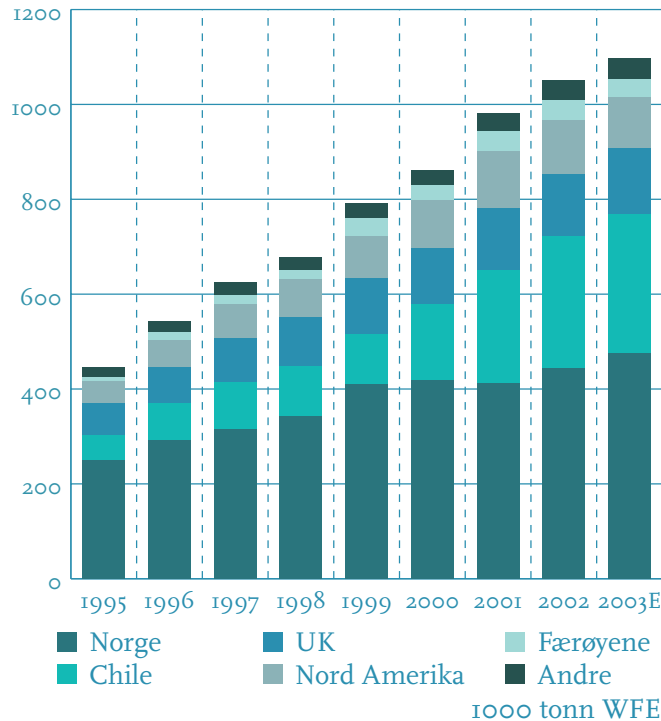


Kilde: Kontali Analyse

### 2003 – Et nytt spennende år?

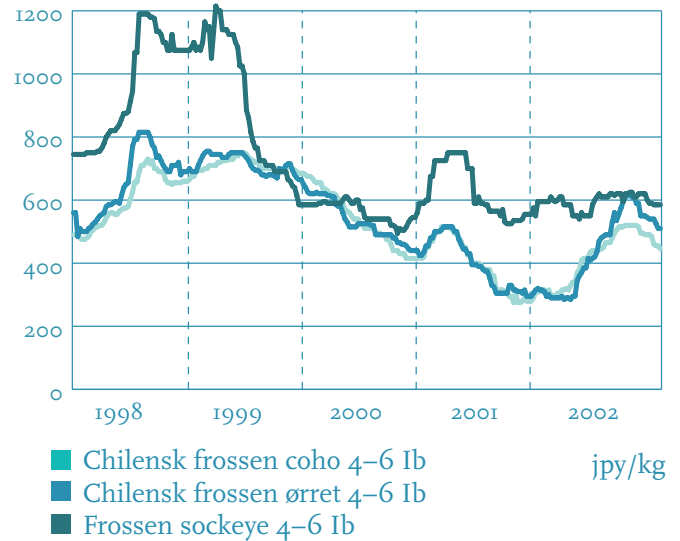
For 2003 er det ventet at veksten i tilbudet vil bli ytterligere redusert i forhold til året før. Analyseselskapet Kontali har estimert at tilførselen av atlantisk laks til verdens laksemarkeder vil øke med knappe 5 %, fra 1 050 000 til ca. 1 100 000 tonn wfe. Produksjonsproblemer og et forverret sykdomsbilde i 2002 i Nord-Amerika og på Færøyene, har ført til at det i 2003 vil bli en nedgang i kvantum tilført fra disse regionene. Veksten i produksjonen av atlantisk laks vil derfor i all hovedsak komme fra de to største produsentlandene Norge og Chile. Med de naturlige transportbarrierer mellom hovedmarkedene, vil produksjonsveksten i Europa mest sannsynlig føre til at salgsveksten i år 2003 blir langt jevnere fordelt mellom hovedmarkedene EU, USA og Japan, til tross for at både USA-markedet og «Andre markeder» har vist langt sterkere relativ etterspørselsvekst de siste årene.

Tilførsel av atlantisk laks



For oppdrettet stor ørret og coho er det ventet lavere tilbud i 2003 enn i 2002. For disse artene gir det normalt et bedre bilde å følge utviklingen på «lakseåret» (juli–juni). Mens tilførselsøkningen fra 2000/2001-sesongen til 2001/2002, var på ca. 11 %, er det for sesongen 2002/2003 ventet en reduksjon i tilførselen på 14–15 %. Dette har allerede hatt sin effekt på prisnivået for frossen ørret og coho i Japan, der nivået på grossistprisene i februar 2003 ligger mer enn 50 % over tilsvarende pris på samme tid i 2002.

Grossistpriser i Japan



Kilde begge figurer: Kontali analyse



# Styrets beretning

*En ytterst krevende situasjon for havbruksnæringen har satt sitt preg på Cermaq ASAs virksomhet i 2002. Lave laksepriser, problemer med fiske sykdommer, lavere volum og mindre marginer i forvirksomheten, har ført til en betydelig svekkelse av konsernets resultat i forhold til året før. I denne situasjonen har styret lagt stor vekt på å sikre selskapets finansielle evne, blant annet ved å redusere gjeld og ved tiltak for å bedre kontantstrømmen i konsernet. Landbruksvirksomhetene på sin side har bidratt med et positivt resultat og konsernets netto kontantstrøm fra driften er betydelig styrket i 2002. Til tross for et vanskelig år i 2002 fremstår Cermaq ASA fortsatt som et solid selskap.*

*I tillegg til de driftsmessige utfordringene har fusjonsforhandlinger med Fjord Seafood, forhandlinger med bankene om nye lånevilkår og salg av Norgesmøllene lagt beslag på mye av styrets oppmerksomhet.*

## **Omsetning og lønnsomhet**

Styret bekrefter at årsregnskapet er utarbeidet under forutsetning om fortsatt drift.

Cermaq-gruppen hadde i 2002 en omsetning på NOK 6.737 millioner. Det er en nedgang på 4,5 % i forhold til året før og skyldes i hovedsak redusert omsetning av fiskefôr.

Fiskeførselskapene hadde en samlet omsetning i 2002 på NOK 4.415 millioner, hvilket er en nedgang på NOK 433 millioner eller ca. 9 % fra året før. Volummessig er omsetningen redusert med 72.400 tonn eller ca 10 %, hovedsakelig i Chile og Norge. Nedgangen skyldes både tap av markedsandeler som følge av hardere konkurranse i markedet og mindre forbruk av fôr som følge av klimatiske forhold og mindre utsetting av fisk i sjøen.

Oppdrettsselskapene hadde en samlet omsetning på NOK 1.133 millioner, hvilket er en økning fra året før på NOK 47 millioner eller vel 4 %. Volummessig ble omsetningen økt med 12.963 tonn eller nærmere 30 %. På grunn av lave laksepriser og høy norsk kronekurs økte ikke omsetningen i NOK tilsvarende.

De landbruksrelaterte virksomhetene, i hovedsak Norgesmøllene og Unikorn, hadde en samlet omsetning etter eliminerings på NOK 1.664 millioner, hvilket er en økning på NOK 73 millioner eller 4,6 %.

Konsernets resultat før skatt er redusert fra et overskudd i 2001 på NOK 137 millioner til et underskudd på NOK

108 millioner i 2002. Resultatnedgangen skyldes i hovedsak store tap på oppdrettsvirksomheten i Canada og Skottland samt lavere omsetningen av fiskefôr i Norge og Chile. Oppdrettsvirksomheten i Chile hadde et positivt resultat.

De landbruksrelaterte virksomhetene har hatt en positiv resultatutvikling i 2002 og bidrar samlet med et overskudd før skatt på til sammen NOK 103 millioner.

Regnskapet for 2002 er belastet med NOK 31 millioner i kostnader knyttet til den avbrutte fusjonen med Fjord Seafood samt NOK 47 millioner til nedskrivning og avviklingskostnader i forbindelse med nedlegging av fôr-fabrikken i Stavanger og på Vestnes. I tillegg er det ved årets slutt foretatt nedskrivning av varelageret til PNA i Canada med til sammen NOK 28 millioner.

## **Avbrutt fusjon**

Den 20. mars 2002 vedtok styrene i Fjord Seafood ASA, Cermaq ASA og Domstein ASA å inngå en intensjonsavtale om å fusjonere havbruksvirksomheten i de tre selskapene. Etter omfattende forhandlinger og gjensidig due diligence, ble partene den 8. mai 2002 enige om en fusjonsavtale. Avtalen innebar en sammenslåing av Fjord Seafood og havbruksaktivitetene i Cermaq, samt 100 % overtakelse av Pieters NV, som var eid av Fjord Seafood og Domstein med 50 % hver. Cermaqs aksjonærer skulle i henhold til avtalen ha en eierandel i det fusjonerte selskapet på 62 %.



Som en integrert del av fusjonen ble det vedtatt å gjennomføre en emisjon på 1.175 mill. kroner i Fjord Seafood ASA. Emisjonen ble fulltegnet til en pris på kr. 4,50 pr. aksje, men på generalforsamlingen i Fjord Seafood den 10. juni 2002 ble det ikke oppnådd nødvendige 2/3 flertall for å gjennomføre emisjonen og fusjonen ble dermed avbrutt.

### Salg av Norgesmøllene

Etter initiativ fra Felleskjøpet Øst Vest (FKØV) ble det høsten 2002 innledet forhandlinger om salg av Norgesmøllene til FKØV. Forhandlingene førte til at Cermaq, Fritzøe Møller, Skiens Aktiemølle ble enig med FKØV om overdragelse av andelene i Norgesmøllene til FKØV med virkning fra 3. januar 2003. Den resultatmessige virkning av salget vil fremkomme i regnskapet for 1. kvartal 2003.

For Cermaq, som eide 60 % av andelene i Norgesmøllene, var salget først og fremst motivert ut fra hensynet til Norgesmøllenes utviklingsmuligheter, samt hensynet til Cermaqs finansielle situasjon. Cermaq har besluttet at hovedsatsingsområdet skal være havbruk og det vil derfor ikke være nok kapital tilgjengelig i selskapet de nærmeste årene til samtidig også å videreutvikle Norgesmøllene. I tillegg har Cermaq, i forbindelse med forhandlingene med bankene om nye lånevilkår, lagt til grunn at virksomheter utenfor selskapets fremtidige kjernevirksomhet skal selges. Selskapet skal fremstå og utvikles som et rendyrket internasjonalt havbruksselskap.

### Finansiering

I løpet av året ble det klart at Cermaq-gruppen mest sannsynlig ville komme i brudd med lånebetingelsene i den bankavtale som ble forhandlet frem mot slutten av 2001. Grunnen til dette var først og fremst lav inntjening fra konsernets oppdrettsvirksomhet.

Det har på denne bakgrunn blitt gjennomført ytterligere forhandlinger med gruppens bankforbindelser. Resultatet av forhandlingene ble unntak fra låneavtalen med varighet frem til september 2003. På dette tidspunktet forventer styret at konsernet ut fra den nåværende markedssituasjonen igjen vil klare å oppfylle de opprinnelige betingelser i låneavtalen.

Cermaq-gruppen har virksomheter i flere ulike land og valutaenheter. Gruppens gjeld er i stor grad denominert i andre valutaer enn norske kroner, i den hensikt å balansere gjeld og investeringer. Dette etablerer en naturlig sikring idet kontantstrømmen i ulike valutaer benyttes til å betjene renter og avdrag på lokal gjeld. I løpet av 2002 styrket den norske kronen seg betydelig i forhold til alle andre relevante valutaer, med den konsekvens at den bokførte verdien av gruppens rentebærende gjeld ble redusert med nærmere NOK 705 millioner sammenlignet med desember 2001. I tillegg er rentebærende gjeld nedbetalt med NOK 343 millioner, slik at bokført rentebærende gjeld er redusert med NOK 1.048 millioner eller om lag 28 % fra 2001. Samtidig ble gruppens egenkapi-

tal redusert med NOK 115 millioner som følge av endringene i valutakursene. Fordelingen av konsernets lønnsomhet viser at en stor andel av driftsresultatet ble generert i Norge dette året, med den følge at valutaeffekten på resultatet ikke var like signifikant som for gruppens gjeld.

Konsernet hadde i 2002 en netto kontantstrøm fra driften på NOK 417 millioner sammenlignet med NOK 86 millioner i 2001. Forbedringen skyldes i hovedsak redusert arbeidskapital, blant annet reduserte førkreditter. Det er i 2002 foretatt netto investeringer i varige driftsmidler på NOK 260 millioner, noe som er en reduksjon på NOK 159 millioner fra året før. Salg av varige driftsmidler og aktiva ga en positiv kontantstrøm på NOK 46 millioner, slik at netto kontantstrøm til investeringer beløper seg til NOK 215 millioner. Kontantbeholdningen ved årets slutt var på NOK 341 millioner, hvilket er en reduksjon på NOK 91 millioner fra året før.

Konsernets totalbalanse er redusert med NOK 1.497 millioner. Av dette utgjør ca. NOK 1.100 millioner valutaeffekter og resten generelle forbedringer av balansen. Til tross for det svake resultatet er egenkapitalandelen økt fra 36,3 % til 40,8 %. Styret legger vekt på å ha en god egenkapital og har som målsetting at egenkapitalandelen skal økes til minimum 45 %.

### Balanseverdier

Styret har vurdert effekten av innføringen av ny norsk regnskapsstandard når det gjelder balanseverdiene av materielle og immaterielle aktiva. På grunn av den vanskelige markedssituasjonen har oppmerksomheten i hovedsak vært rettet mot den bokførte verdien av oppdrettslisenser og goodwill.

Det er foretatt en gjennomgåelse av verdien på disse aktiva, basert på nåverdien av en forventet fremtidig kontantstrøm fra disse aktiva sammenlignet med den bokførte verdien. Det er brukt det best mulige anslag for kontantstrøm de neste 5 årene og en estimert sluttverdi for investeringen, og en hensiktsmessig risikjustert diskonteringsrente.

De viktigste antagelsene som har betydning for nåverdien av den forventede fremtidige kontantstrøm er diskonteringsrenten, anslått laksepris, produksjonskostnad, produksjonsvolum og fremtidig etterspørsel etter laks produsert i de geografiske områdene hvor aktivaene er lokalisert. For å teste sensitiviteten i nåverdien er det utarbeidet forskjellige scenarier for nåverdi basert på ulike laksepriser, produksjonskostnader og diskonteringsrente.

På basis av denne analysen er styret av den oppfatning at det ikke er behov for nedskrivning på balanseførte verdier av goodwill og oppdrettslisenser pr. 31.12.02.



## Personalforhold og arbeidsmiljø

Pr. 31.12.02 var det i Cermaq-gruppen totalt 2.612 ansatte. I de norske selskapene var det totalt 538 ansatte, hvorav 25 i morselskapet Cermaq ASA. I forhold til året før er antall ansatte i Cermaq ASA økt med 11 personer. Det skyldes i hovedsak overføring av IT-personell fra EWOS AS og etableringen av et hovedkontor for oppdrettsvirksomheten i Bergen. Totalt er antall ansatte i de norske selskapene redusert med 20 personer.

Sykefraværet i Cermaq ASA er fortsatt svært lavt. I 2002 er det registrert totalt 30 fraværsdager som følge av sykdom eller skade. Det utgjør 0,4 % av mulige dagsverk og er på samme nivå som året før.

I konsernet er det registrert totalt 16.872 dager med fravær på grunn av sykdom eller skade. Det tilsvarer 2,8 % av mulige dagsverk. Sykefraværet i datterselskapene varierer fra 0,5 % til 5,8 %. Høyest fravær hadde de norske selskapene, noe som delvis skyldes flere langtidssykemeldte.

Av konsernets samlede fravær i 2002 var 1.906 dager knyttet til totalt 196 mindre arbeidsulykker. I de norske selskapene er det registrert 21 mindre arbeidsulykker med et samlet fravær på 108 dager. Det har ikke vært større arbeidsulykker eller tap av menneskeliv i noen av konsernets selskaper i 2002.

Det var to branntilfeller i konsernet i 2002. Ett i Skottland og ett i Chile. Ingen personer ble skadet og de samlede materielle skadene var små.

Styret legger vekt på å ha et godt arbeidsmiljø i alle selskapene i konsernet. Det er derfor investert betydelige midler de siste årene for å forbedre det fysiske arbeidsmiljøet. I tillegg satser konsernet på opplæring av medarbeidere for å hindre arbeidsulykker og skader.

## Ytre miljø

Innenfor forretningsområde fiskefôr er belastningen på det ytre miljø relativt begrenset. Utslippene til luft og vann er klart innenfor de grenser som fastsettes av myndighetene i de respektive land og det benyttes ikke miljøfarlige stoffer i produksjonen.

Produksjon av fiskefôr medfører en del lukt. Det er derfor investert betydelige midler de siste årene i renseanlegg og andre tiltak for å redusere luktutslippene. I 2002 er det investert i et nytt luktreanseanlegg ved fabrikkene i Canada. I Norge planlegges det nå en investering på rundt NOK 10 mill kroner ved fabrikkene i Florø for å redusere luktplagen.

Ved fôrfabrikkene i Chile, Canada og Florø i Norge har det vært noen mindre oljelekkasjer. Lekkasjeene har ikke hatt noen vesentlig negativ virkning på miljøet. Årsakene til lekkasjeene er rettet opp og det er satt i verk tiltak for å hindre slike lekkasjer.

Produksjon av fiskefôr er relativt energikrevende. Av et samlet energiforbruk i 2002 på 243GWh var 32 % elektrisk kraft, 32 % naturgass, 21 % lett fyringsolje og 7 % tung fyringsolje. Resten kom fra flere mindre energibærere. Cermaq-gruppen har som mål å bruke mest mulig miljøvennlig energi og å utnytte energien best mulig. EWOS AS har således inngått avtale om å erstatte fyringsolje med naturgassproduktet LNG som hovedkilde for alt energiforbruket ved fabrikkene i Florø. Det vil gi en betydelig miljøgevinst.

En av utfordringene innen fiskeoppdrett er tap av fisk som følge av sykdom og rømming. Cermaq-gruppen hadde i 2002 et samlet tap av fisk til en verdi (selvkost) på nærmere NOK 110 millioner. Det alt vesentlige skyldes tap av fisk på grunn av sykdom og da spesielt i Canada. Dessuten skyldes tapene naturlig dødelighet og skader på fisk i forbindelse med innhøstning. Kun en mindre andel av tapene (under 2 %) skyldes fisk som er rømt.

Forebyggelse og bekjempelse av sykdom hos fisk er et høyt prioritert område i Cermaq-gruppen og det brukes betydelige ressurser på dette i konsernet. I løpet av 2002 er det innført en rekke kontrolltiltak og nye rutiner i produksjonen. Tiltakene omfatter blant annet redusert fisketetthet i mærene, restriksjoner på flytting av fisk mellom anleggene, kortere produksjonstid og et mer effektivt fôringsregime. Det er også gjort betydelige endringer når det gjelder fjerning og håndtering av død fisk. En prioritert oppgave for næringen er å få utviklet en effektiv vaksine mot fiskesykdommene IHN, IPN og SRS.

På grunn av de store utfordringene oppdrettsselskapene står overfor når det gjelder fiskesykdommer, har EWOS Innovation satt i gang en rekke forskningsprogrammer på sykdom hos fisk. EWOS Innovation har dessuten økt sin direkte bistand til konsernets oppdrettsvirksomheter.

De siste årene er det investert betydelige midler i nye nett og ankersystemer til mærene samt nye mer stormresistente mærer ved oppdrettsanleggene i konsernet. I Canada har en i tillegg forbedret beskyttelsen mot rovdyr. Disse tiltakene har etter hvert ført til mindre tap av fisk på grunn av rømming.

I alle de land som Cermaq-gruppen driver oppdrett av fisk er det de siste årene vedtatt en rekke nye miljøbestemmelser når det gjelder oppdrett. De fleste bestemmelsene innebærer en skjerpelse av betingelsene i forhold til tidligere. Styret legger stor vekt på at Cermaq-gruppen skal holde seg innenfor de regler som gjelder i de respektive land. Ingen av konsernets oppdrettsselskaper har i 2002 mottatt pålegg fra myndighetene som følge av brudd på miljøbestemmelsene.

Når det gjelder de landbruksrelaterte virksomhetene i



*Styret i Cermaq ASA. Bakre rekke fra venstre; Robert Alvestad, Kjell Frøyslid, Aud Sakshaug, Stein Annexstad, Jim Egil Hansen, Jan Petter Hagalid. Foran fra venstre; nestleder Bjørg Ven og styreleder Sigbjørn Johnsen.*

konsernet (Norges møllene og Unikorn) påvirker de i liten grad det ytre miljø. Utslippene til luft og vann samt støyforurensning fra disse selskapene ligger godt innenfor de grenser som myndighetene har satt.

### **Aksjonærforhold**

Det har vært små endringer i eierforholdene i selskapet i 2002. Selskapets hovedaksjonær er Staten ved Nærings- og handelsdepartementet med en eierandel på 79,4 %. Resten av aksjene eies av 87 private aksjonærer, hvorav NorgesInvestor II AS og Odin fondene er de største med en eierandel på henholdsvis 11,96 % og 2,05 %. Cermaq ASA eier 54.400 egne aksjer som ble ervervet i forbindelse med salg av Staur Gård og aksjene i Norsk Kornforedling AS. Stortinget har vedtatt at Staten kan selge seg ned til en eierandel på 34 %. Planen har vært at dette skulle skje i forbindelse med en børsnotering av selskapet. På grunn av situasjonen i markedet er børsnoteringen utsatt.

### **Fremtidsutsikter**

Det er i dag en viss usikkerhet med hensyn til utviklingen i oppdrettsnæringen. Lave laksepriser gjennom hele 2002 og sykdomsproblemer har ført til store tap i næringen. I mange selskaper er mangelen på kapital et betydelig problem og en må derfor regne med ytterligere strukturendringer i næringen.

Forbruket av oppdrettslaks og -ørret på verdensbasis fortsatte å stige i 2002 og det er all grunn til å tro at forbruket vil fortsette å øke i tiden fremover. Stagnasjon når det gjelder tilgang på proteiner fra landbruket og nedgang i villfisksbestandene, synes å underbygge dette.

Problemene i oppdrettsnæringen de to siste årene skyldes i hovedsak den kraftige veksten i tilbudet av laks og ørret som fant sted gjennom 2001. Veksten i tilbudet var noe mer moderat i 2002 og det forventes at veksten i 2003 vil bli ytterligere redusert. Det gir grunnlag for å tro at

det i 2003 vil bli bedre balanse mellom tilbud og etter-spørsel, og dermed en viss økning i prisene.

Uansett prisutviklingen er det helt avgjørende å få redusert produksjonskostnadene. På dette område er det de siste to årene satt i verk en rekke tiltak i Cermaq-gruppen og styret har tro på at disse tiltakene skal gi resultater i nær fremtid.

Fremtidsutsiktene for fiskefôrvirksomheten er i stor grad avhengig av utviklingen i oppdrettsnæringen. I tillegg vil råvaretilgang og råvarepriser spille en viktig rolle. Det må forventes at marine råvarer som fiskemel og fiskeolje etter hvert vil bli en knapphetsfaktor for den globale fiskefôrindustrien, men det er ingenting som tyder på at forsyningssituasjonen de nærmeste 2–3 årene skal bli spesielt vanskelig. Situasjonen kan imidlertid endre seg dersom man får en ny El Niño tilsvarende den man hadde i 1997–98. En mulig økt etter-spørsel etter fiskeolje også til andre formål gjør det imidlertid nødvendig med fortsatt innsats for å få frem alternative råvarer.

Etter salget av Norgesmøllene til FKØV er den strategiske situasjonen for kornhandelsselskapet Unikorn endret.

Det arbeides derfor med å finne strukturelle løsninger som kan sikre konkurranse i markedet og et stabilt for-retningsmessig grunnlag for Unikorn. I denne prosessen kan Cermaqs eierandel i selskapet bli redusert.

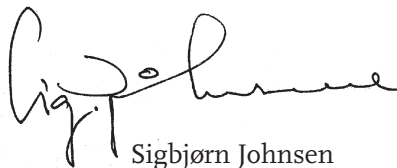
Cermaq-gruppen er et internasjonalt konsern med inn-tekter og gjeld i forskjellige valutaer. Konsernet er av den grunn utsatt for svingninger i valutakursene. En viktig side ved konsernets finansforvaltning er derfor i størst mulig grad å sikre seg mot slike svingninger gjennom ulike valutatransaksjoner.

Cermaq-gruppens mål er fortsatt å være et av verdens ledende konsern innenfor fiskefôrproduksjon og opp-drett av laks og ørret. På kort sikt er oppgaven først og fremst å styrke konsernets finansielle evne og å sørge for god drift i de virksomhetene Cermaq eier. Dette er en forutsetning for å kunne møte de utfordringer hav-bruksnæringen står overfor og for å stå best mulig rus-tet til å ta de riktige strategiske veivalg i tiden fremover.

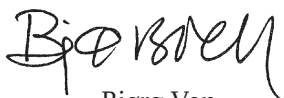
#### Disponering av årets resultat i Cermaq ASA

Styret foreslår at årets overskudd i Cermaq ASA på NOK 79,462 millioner overføres til annen egenkapital.

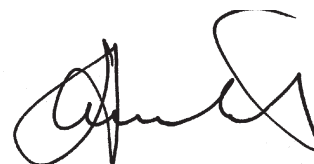
Oslo, 21. mars 2003



Sigbjørn Johnsen  
Styreleder



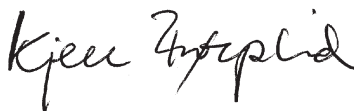
Bjørg Ven  
Nestleder



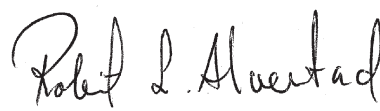
Stein Annexstad  
Styremedlem



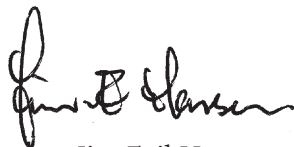
Aud Sakshaug  
Styremedlem



Kjell Frøyslid  
Styremedlem



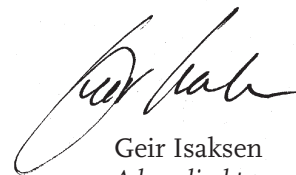
Robert Alvestad  
Styremedlem



Jim Egil Hansen  
Styremedlem



Jan Petter Hagalid  
Styremedlem



Geir Isaksen  
Adm. direktør

# RESULTATREGNSKAP 01.01.2002–31.12.2002

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA		Noter	KONSERN	
2001	2002		2002	2001
26 956	10 041	5	6 737 454	7 054 873
291	0		4 813 765	4 904 244
18 731	24 672	6	524 916	525 969
3 233	3 240	13,14	343 263	318 846
-8 264	52 863	8	1 009 528	982 549
<b>12 965</b>	<b>-70 734</b>		<b>45 982</b>	<b>323 265</b>
51 279	50 552	9	0	0
0	1 960	16	1 610	12 267
85 149	111 234	10	-155 653	-198 416
<b>149 394</b>	<b>93 012</b>		<b>-108 061</b>	<b>137 116</b>
31 481	13 550	11	31 452	37 934
<b>117 913</b>	<b>79 462</b>		<b>-139 513</b>	<b>99 182</b>
0	0		-162 947	89 155
0	0	12	23 434	10 027
117 913	79 462			
<b>117 913</b>	<b>79 462</b>			
369	5 071			
204	468			
			-18,74	10,22



# BALANSE PR. 31.12.2002

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA		Noter	KONSERN	
2001	2002		2002	2001
		<b>Eiendeler</b>		
0	0	Konsesjoner, patenter, lisenser, varemerker og lignende rettigheter	892 007	1 154 269
0	0	Goodwill	879 713	1 093 714
0	0	Utsatt skattfordel	0	0
0	0	Sum immaterielle eiendeler	1 771 720	2 247 983
37 303	27 523	Varige driftsmidler	1 575 930	1 799 759
1 065 684	1 035 300	Investeringer i datterselskaper	0	0
1 324 828	1 553 554	Langsiktige fordringer konsernselskaper	0	0
17 190	17 190	Investeringer i tilknyttede selskaper	75 104	81 356
32 515	32 515	Investeringer i andre selskaper	23 671	14 986
500	2 032	Andre langsiktige fordringer	98 575	231 041
2 440 716	2 640 591	Sum finansielle eiendeler	197 350	327 383
<b>2 478 019</b>	<b>2 668 114</b>	<b>Sum anleggsmidler</b>	<b>3 545 000</b>	<b>4 375 125</b>
0	0	Varebeholdninger	1 296 275	1 573 522
209	26	Kundefordringer	1 142 254	1 353 125
18 152	17 900	Andre kortsiktige fordringer	120 671	208 107
37 486	125 294	Kortsiktige fordringer konsernselskaper	0	0
356 809	71 609	Betalingsmidler	340 667	431 563
<b>412 657</b>	<b>214 829</b>	<b>Sum omløpsmidler</b>	<b>2 899 867</b>	<b>3 566 317</b>
<b>2 890 676</b>	<b>2 882 942</b>	<b>Sum eiendeler</b>	<b>6 444 867</b>	<b>7 941 442</b>



# KONTANTSTRØMOPPSTILLING

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
2001	2002		2002	2001
		<b>Likvider tilført/brukt på virksomheten</b>		
149 394	93 013	Ordinært resultat før skattekostnad	-108 061	137 116
-20 314	-9 383	Gevinst (-)/ tap ved salg av anleggsmidler	7 614	21 418
3 233	3 240	Ordinære avskrivninger	343 263	318 846
-5 488	-18 531	Betalte skatter	-29 404	-105 539
-60	-4 297	Differanse betalt pensjonspremie og pensjonskostnad	8 128	-5 626
0	0	Differanse resultat/utbytte tilknyttede og ansvarlige selskaper	3 981	-7 575
-9 632	-19 882	Poster klassifisert som investeringsaktiviteter	-19 882	0
700	435	Endring i lager, debitorer og kreditorer	76 950	-74 415
-46 558	-10 917	Endring i andre tidsavgrensingsposter	134 614	-198 181
<b>71 275</b>	<b>33 678</b>	<b>Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>417 203</b>	<b>86 044</b>
		<b>Kontantstrømmer fra investeringsaktiviteter</b>		
-13 472	-1 623	Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler	-260 519	-419 264
37 350	13 976	Innbetalinger ved salg av varige driftsmidler	16 828	11 918
-44 118	-500	Utbetalinger ved kjøp av selskaper, netto etter kjøpte likvider	0	-282 453
12 767	54 070	Innbetalinger ved salg av selskaper, netto etter solgte likvider	29 070	0
133 977	-291 359	Endring i utlån til konsernselskaper	0	0
<b>126 504</b>	<b>-225 436</b>	<b>Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>	<b>-214 621</b>	<b>-689 799</b>
		<b>Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter</b>		
0	0	Opptak av ny langsiktig gjeld	0	1 047 107
0	-93 442	Nedbetaling av langsiktig gjeld	-263 608	-127 082
-25 977	0	Endring kortsiktig rentebærende gjeld	-79 582	-204 738
0	0	Innbetaling av egenkapital	0	0
0	0	Utbetalt utbytte/konsernbidrag (inkl. utdeling til minoriteter)	-20 824	0
<b>-25 977</b>	<b>-93 442</b>	<b>Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>	<b>-364 014</b>	<b>715 287</b>
		<b>Valutakurseffekter <sup>1)</sup></b>	<b>70 536</b>	<b>-6 540</b>
<b>171 802</b>	<b>-285 200</b>	<b>Netto endring i kontanter og kontantekvivalenter for perioden</b>	<b>-90 896</b>	<b>104 992</b>
185 007	356 809	Beholdning av kontanter og kontantekvivalenter ved periodens begynnelse	431 563	326 571
356 809	71 609	Beholdning av kontanter og kontantekvivalenter ved periodens slutt	340 667	431 563

<sup>1)</sup> Valutakurseffekter inkluderer positiv kontanteffekt knyttet til sikringstransaksjoner, samt 2,8 millioner kroner relatert til kontanter og kontantekvivalenter.

# NOTER

## NOTE 1 REGNSKAPSPRINSIPPER

Årsregnskapet er utarbeidet i overensstemmelse med regnskapsloven og god regnskapsskikk.

### Konsolideringsprinsipper

Konsernregnskapet omfatter morselskapet Cermaq ASA og de aksjeselskaper og ansvarlige selskaper hvor Cermaq ASA direkte eller indirekte har en eierandel på mer enn 50 % av den stemmeberettigede kapital og/eller har bestemmende innflytelse. Norges-møllene DA er fullt konsolidert i konsernregnskapet, da selskaps vedtekter tilsier at Cermaq ASA har bestemmende kontroll.

Selskaper hvor Cermaq ASA har en betydelig innflytelse (stemmeberettiget eierandel mellom 20 og 50 %) i de driftsmessige og finansielle disposisjoner er medtatt etter egenkapitalmetoden. I tråd med dette prinsippet medtas andel resultat etter skatt i selskapene på linjen andel resultat tilknyttede selskaper. Merverdi- og goodwillavskrivninger på disse investeringene inngår på samme linje.

Selskaper som er kjøpt i året konsolideres fra overtakelsestidspunktet. Selskaper som er solgt i løpet av året er konsolidert frem til overdragelsestidspunktet. Konsernregnskapet er utarbeidet etter ensartede prinsipper, der datterselskapene følger de samme regnskapsprinsipper som morselskapet. Alle vesentlige transaksjoner og mellomværende mellom selskaper i konsernet er eliminert.

Ved kjøp av datterselskaper elimineres kostprisen på aksjer i morselskapet mot egenkapitalen i datterselskapet på oppkjøpstidspunktet. Merverdi utover bokført egenkapital i datterselskapet henføres til identifiserbare eiendeler og gjeld slik at disse oppføres til virkelig verdi på oppkjøpstidspunktet. Eventuell merverdi utover det som kan henføres til eiendeler og gjeld balanseføres som goodwill. Ved tilordning av merverdi til eiendeler og gjeld blir utsatt skatt hensyntatt og balanseført, mens goodwill balanseføres netto. Goodwill og merverdier tilhørende utenlandske datterselskaper er omregnet til den aktuelle valuta etter valutakurs på oppkjøpstidspunktet.

Ved trinnsvis kjøp av aksjer legges verdien av eiendeler og forpliktelser på konsernetableringstidspunktet til grunn. Senere kjøp av eierandeler i eksisterende datterselskap vil ikke påvirke vurderingen av eiendeler eller gjeld, med unntak av goodwill som analyseres ved hvert enkelt kjøp.

### Minoritetsinteresser

Minoritetenes andel av resultat etter skatt er vist som egen linje etter konsernets årsresultat. Minoritetenes andel av egenkapitalen er vist som egen linje under konsernets egenkapital.

### Investering i datterselskap, felleskontrollert virksomhet og tilknyttet virksomhet

I Cermaq ASA er investering i datterselskap, felles kontrollert virksomhet og tilknyttede selskap behandlet etter kostmetoden.

### Inntektsføring

Alt varesalg tas til inntekt på leveringstidspunktet. Rabatter, andre prisreduksjoner, avgifter og liknende er ført til fradrag i driftsinntekter.

### Klassifiseringsprinsipper

Med betalingsmidler menes kontanter, bankinnskudd og andre likvide plasseringer som kan konverteres til kontantbeløp innen 3 måneder.

Andre eiendeler bestemt til varig eie eller bruk samt fordringer med forfall senere enn ett år fra regnskapsårets utløp, er oppført som anleggsmidler. Øvrige eiendeler er klassifisert som omløpsmidler.

Gjeld med forfall senere enn ett år etter regnskapsårets utløp er oppført som langsiktig gjeld. Øvrig gjeld er klassifisert som kortsiktig.

### Omregning av utenlandske datterselskaper

Ved konsolidering av utenlandske datterselskaper er resultatregnskapet regnet om til norske kroner etter en gjennomsnittskurs for regnskapsperioden. I balansen benyttes kurser ved årsskiftet. Merverdier og goodwill er omregnet til norske kroner til samme kurs som datterselskapet de er knyttet til. Omregningsdifferanser er ført direkte mot konsernets egenkapital.

### Transaksjoner i utenlandsk valuta og sikringsbokføring

Valutatransaksjoner som vedrører varestrømmen behandles regnskapsmessig i henhold til valg av sikringsstrategi. Usikrede transaksjoner bokføres til valutakurs på oppgjørstidspunktet mens sikrede valutastrømmer bokføres til den underliggende sikringskurs. Valutadifferanser som vedrører varestrømmen behandles som del av varebidraget.

Balanseposter som sikrer hverandre er bokført til balansedagens kurs. Balanseposter som er sikret med finansielle instrumenter utenfor balansen er bokført til sikringskurs.

### Finansielle instrumenter utenfor balansen

Cermaq-gruppen handler finansielle instrumenter utenfor balansen kun i sikringsøyemed, og den regnskapsmessige behandlingen av forretningene blir dermed sett i sammenheng med den underliggende kommersielle transaksjon eller balansepost.

Terminkontrakter benyttes for å sikre forventet kontantstrøm frem i tid, samt enkelte balanseposter i utenlandsk valuta. Trans-



aksjoner sikret ved terminkontrakter vil bokføres til dagens kurs mens differansen mellom sikringskurs og dagskurs bokføres som del av varebidraget. Balanseposter bokføres til terminkurs med bruk av valuta swaps ved eventuell forlengelse/rulling av posisjonen. Termindifferanser blir periodisert og klassifisert i samsvar med den underliggende balanseposten.

Langsiktig gjeld med flytende rente blir delvis sikret gjennom rentebytteavtaler eller etablering av rentebånd med samtidig kjøp og salg av renteopsjoner (collars). Inntekter og kostnader tilknyttet rentesikringene blir periodisert og klassifisert i samsvar med den underliggende balanseposten.

### Kundefordringer

Kundefordringer er oppført til pålydende med fradrag for påregnelig tap.

### Varebeholdninger

Råvarer og innkjøpte handelsvarer er vurdert til anskaffelseskost etter FIFO-prinsippet, med tillegg for påløpte bearbeidingskostnader. Bearbeidingskostnadene består av logistikk-, behandlings- og lagerkostnader.

Egenproduserte ferdigvarer er vurdert til full tilvirkningskost. Tilvirkningskost omfatter direkte og indirekte, variable og faste tilvirkningskostnader. Rentekostnader er ikke inkludert. I de tilfeller hvor virkelig verdi (netto fremtidig salgsverdi) er lavere enn verdien gitt av vurderingsprinsippene som er beskrevet over, foretas det nedskrivning til virkelig verdi.

### Varige driftsmidler og avskrivninger

Varige driftsmidler er oppført til historisk kostpris, med fradrag for ordinære avskrivninger.

Ordinære avskrivninger er foretatt fra det tidspunkt driftsmiddelet ble satt i ordinær drift og er beregnet ut fra den økonomiske/tekniske levetid i henhold til følgende ramme:

<i>Anleggsgruppe</i>	<i>Avskrivningssats</i>
Inventar	33 %
Edb-utstyr	33 %
Transportmidler	15–20 %
Maskiner og produksjonsutstyr	15 %
Anlegg	3–5 %
Kontorbygg og boliger	2–5 %

Anlegg under utførelse er ikke avskrevet.

Anleggsmidler nedskrives til virkelig verdi dersom nåverdi av forventede kontantstrømmer fra investeringen er lavere enn bokført verdi og verdifallet ikke anses å være forbigående.

Fortjeneste og tap ved salg av anleggsmidler er beregnet som differansen mellom salgssum og bokført verdi ved salgstidspunkt. Ved salg av driftsmidler medtas gevinster som driftsinntekt og tap som driftskostnader.

### Immaterielle eiendeler

Kostnader knyttet til forskning og utvikling kostnadsføres når de påløper.

Vederlag for konsesjoner, rettigheter og andre immaterielle eiendeler avskrives over rettighetsperioden. Oppdrettskonsesjoner som ikke er tidsbegrensede er ikke gjenstand for avskrivning. Leieavtaler for oppdrettskonsesjoner hvor konsernet anses å ha overtatt det vesentligste av risiko og fordeler er balanseført som immateriell eiendel og gjeld.

Ved overtagelse av annen virksomhet mot vederlag som overstiger verdiene av de enkelte eiendeler, er forskjellen, i den utstrekning den representerer forretningsverdi, oppført som goodwill i balansen. Goodwill blir avskrevet over forventet levetid på 20 år, sannsynliggjort gjennom oppkjøpskalkyler.

Bokført verdi av goodwill og lisenser nedskrives til virkelig verdi dersom nåverdi av forventede kontantstrømmer fra investeringen er lavere enn bokført verdi og verdifallet ikke anses å være forbigående.

### Pensjonskostnader og pensjonsforpliktelser

Pensjonskostnader er beregnet og bokført i henhold til norsk regnskapsstandard om pensjonskostnader. Periodens netto pensjonskostnad er inkludert i lønn og andre personalkostnader.

Pensjonsforpliktelsene er beregnet på grunnlag av langsiktige forventninger om fremtidig diskonteringsrente, avkastning, lønnsvekst, inflasjon og pensjonsregulering. Pensjonsmidlene er vurdert til virkelig verdi og fratrukket i netto pensjonsforpliktelser i balansen. Eventuell overfinansiering balanseføres i den grad det er sannsynlig at overfinansieringen kan utnyttes.

Endringer i beregnede pensjonsforpliktelser som følge av endringer i pensjonsplaner, periodiseres over gjenværende opptjenings- eller forventet levetid. Endringer i forpliktelsen og pensjonsmidlene som følge av endringer i estimer, periodiseres over gjenværende opptjenings- eller forventet levetid for den del av avvikene som overstiger 10 % av brutto pensjonsforpliktelser og pensjonsmidler.

### Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Endringen i utsatt skatt reflekterer de fremtidige betalbare skatter som oppstår som følge av årets aktiviteter.

Utsatt skatt er balanseført på grunnlag av de midlertidige tidsforskjeller som eksisterer ved utgangen av regnskapsåret. De midlertidige forskjellene er knyttet til transaksjoner eller hendelser som resulterer i en fremtidig skatteforpliktelse eller en rett til å betale mindre skatt i fremtiden. Midlertidige forskjeller er forskjeller mellom regnskapsmessig og skattemessig resultat som oppstår i en periode og reverserer i en senere periode.

Utsatt skatt er basert på en gjennomsnittlig nominell skattesats for konsernet. Skattereglene på balansedagen, det vil si de skatteregler som ved regnskapsavleggelsen er vedtatt å gjelde for fremtidige perioder, er lagt til grunn. Utsatt skatt er ikke neddiskontert.

Utsatt skattefordel blir balanseført når det er sannsynliggjort en fremtidig skattepliktig inntekt som gjør det mulig å utnytte for- delen.

### Ekstraordinære poster

Poster som er uvanlige, inntreffer uregelmessig og som er vesentlige i forhold til den totale virksomheten blir behandlet som ekstraordinære.

### Kontantstrømoppstilling

Konsernets kontantstrømoppstilling viser konsernets samlede kontantstrøm fordelt på operasjonelle drifts-, investerings- og finansieringsaktiviteter. Kjøp av datterselskaper er behandlet som en investeringsaktivitet for konsernet og vises separat med

fradrag for kontantbeholdning i det selskap som er ervervet. Oppstillingen viser de enkelte aktivitetens virkning på beholdning av betalingsmidler.

### Bruk av estimater

Utarbeidelse av regnskapet etter god regnskapsskikk krever at konsernets ledelse gjør estimater og etablerer forutsetninger som har innvirkning på verdien av eiendeler og forpliktelser i balansen og rapporterte inntekter og kostnader i regnskapsåret. De endelige verdier som realiseres vil kunne avvike fra disse estimatene.

## NOTE 2 SELSKAPER I KONSERNET

Konsernregnskapet for 2002 omfatter følgende selskaper av vesentlig størrelse:

Beløp i 1000 kroner

	Forretningskontor		Pålydende aksjekapital	Konsernets eier og stemmeandel
Morselskap Cermaq ASA	Norge	NOK	875 000	
Statkorn Aqua AS	Norge	NOK	180 000	100 %
Statkorn Aqua Invest AS	Norge	NOK	10 333	100 %
Ewos AS	Norge	NOK	300 028	100 %
Florø Fiskefôr AS	Norge	NOK	43 000	100 %
Ewos Innovation AS	Norge	NOK	23 363	100 %
Ewos Ltd.	Skottland	GBP	500	100 %
Aquascot Ltd.- konsern	Skottland	GBP	534	100 %
Ewos Canada Ltd.- konsern	Canada	CAD	50 000	100 %
Statkorn Fish Feed Chile	Chile	USD	17 000	100 %
Ewos Chile s.a.	Chile	USD	182 661	100 %
Mainstream Alimentos y Salmones s.a.- konsern	Chile	USD	6 924	100 %
Norgesmøllene DA <sup>1)</sup>	Norge	NOK	252 000	60 %
Unikorn AS	Norge	NOK	75 000	66 %
Vaksdal Industrier AS	Norge	NOK	22 167	100 %

<sup>1)</sup> Selskapet er solgt med regnskapsmessig effekt fra 3. januar 2003, se note 3.

## NOTE 3 ENDRINGER I KONSERNSTRUKTUR/VESENTLIGE ENKELTRANSAKSJONER

### År 2002

Med virkning fra 1. januar 2002 ble 34 % av aksjene i Unikorn AS solgt. For Cermaq ASA resulterte salget i en regnskapsmessig gevinst på 3,6 millioner kroner. Salget medførte ingen gevinst/tap i konsernregnskapet.

I mars 2002, besluttet styret i Cermaq ASA å inngå fusjonsforhandlinger med Fjord Seafood ASA. 10. juni 2002 ble fusjonsforslaget nedstemt på Fjord Seafoods generalforsamling. Konsulentonorarer og finanskostnader i forbindelse med prosessen er belastet resultatet med henholdsvis 26,5 og 4,5 millioner kroner.

EWOS AS har i mars 2002 lagt ned fabrikken i Vestnes og besluttet i desember 2002 å legge ned fabrikken i Stavanger. Kostnader knyttet til nedleggelsene er kostnadsført i 2002 og beløper seg til 47 millioner kroner.

Høsten 2002 ble det inngått forhandlinger om salg av Cermaq ASAs andeler i Norgesmøllene for 151,2 millioner kroner. Forhandlingene er sluttført og salget er gjennomført med regnskapsmessig virkning fra 3. januar 2003. Salget vil medføre en gevinst i konsernet i 2003.

### År 2001

De følgende vesentlige kjøp og salg av selskaper ble foretatt i 2001. Alle kjøp av selskaper er regnskapsført etter oppkjøpsmetoden fra oppkjøpsdato.

Cermaq ASA solgte i juni 2001 gårdseiendommen Staur og i august 2001 aksjene i Norsk Kornforedling AS til Landbruksdepartementet. Regnskapsmessig gevinst ved disse salgene utgjorde totalt 21,4 millioner kroner i selskapsregnskapet og 12,1 millioner kroner i konsernregnskapet. Oppgjør ble foretatt i egne aksjer, se note 23. Gevinst ved salgene er ført som andre driftsinntekter.

Selskapsnavn	Oppkjøps-/salgsdato	Anskaffelseskost/ (salgssum) for kjøp/salg av aksjer
Mainstream Alimentos Y Salmones s.a. konsern (7,2 %)	31.01.2001	102 677
Fitz Roy (100 %)	21.06.2001	29 730
Oxseavision AS (24,2 %)	01.02.2001	6 090
Unikorn AS (resterende 50 %)	01.04.2001	127 536
Norsk Kornforedling AS (salg, 51,1 %)	31.08.2001	-13 004

## NOTE 4 FINANSIELL MARKEDSRISIKO

Cermaq-gruppen har norske kroner som sin basisvaluta, men har betydelig virksomhet utenfor Norge som medfører eksponering overfor endringer i valutakurser. Betydelige engasjementer utenfor Norge i fremmed valuta er derfor sikret helt eller delvis gjennom finansiering i tilsvarende valuta eller gjennom bruk av valuta-swaps. Driftsrelatert valutaeksponering blir sikret så snart den er kjent. På førsiden dreier dette seg i hovedsak om råvareinnkjøp i annen enn lokal valuta, mens hovedandelen av salget foregår i lokal valuta. På oppdrettssiden er situasjonen i stor grad reversert, da størstedelen av innkjøpene gjøres i lokal valuta, mens salgssiden domineres av eksport i fremmed valuta.

Selv om Ewos Chile benytter US dollar som sin funksjonelle

valuta, har selskapet visse eiendeler og forpliktelser nominert i chilenske pesos. Den lokale ledelse søker å redusere eksponeringen så langt mulig gjennom å balansere eiendeler og gjeld i US dollar og chilenske pesos samt å benytte terminforretninger. Finansiering av konsernets virksomheter i Chile skjer gjennom optak av lån i US dollar.

Cermaq-gruppen er eksponert for endringer i rentenivå da gruppens gjeld bare delvis er sikret. Da konsernet finansierer engasjementer i utlandet gjennom langsiktig gjeld i lokal valuta (med unntak av Chile) oppnår man imidlertid en rentediversifisering som reduserer det totale risikobildet.

## NOTE 5 INFORMASJON OM SEGMENTER OG GEOGRAFISK FORDELING

Cermaq-gruppen har to strategiske virksomhetsområder; Havbruk og Landbruk. Cermaq-gruppens operasjonelle segmenter er drevet separat ettersom hver enhet representerer et strategisk forretningsområde. Det utarbeides separat rapportering for operative segmenter, og resultat, kontantstrøm og ressursallokering evalueres løpende av konsernledelsen. Fra 1999 er segmentinformasjonen presentert slik at det gis oppsummert informasjon om hvert virksomhetsområde. Havbruk består av segmentene Fiskefôr og Fiskeoppdrett. Fiskefôr omfatter produksjon av fiskefôr og videreforedling av biprodukter fra oppdrettsnæringen. Fiskeoppdrett omfatter produksjon av smolt og matfisk, slaktning, bearbeiding, salg og distribusjon av ørret og laks. Landbruk består av segmentene Møllevirksomhet, Kornhandel og annen virksomhet. Møllevirksomhet omfatter produksjon og salg av mel, pasta og andre cereal produkter, samt markedsføring og salg av bakehjelpemidler gjennom Norgesmøllene. Kornhandel og annen virksomhet består i første rekke av kornhandel gjennom datterselskapet Unikorn AS samt produksjon av kraftfôr til husdyr og andre landbruksrelaterte virksomheter som utøves gjennom tilknyttede selskaper.

Konsernet vurderer virksomheten basert på de enkelte segmenters driftsresultat og kontantstrøm. Interne salg og overføringer mellom segmentene skjer til markedspriser.

### Driftsinntekter i konsernet fordelt etter den enkelte kundes lokalisering

Beløp i 1000 kroner

Land	2002	2001
Norge	3 759 376	3 523 254
Chile	1 068 694	1 573 742
Storbritannia	461 459	423 358
Øvrig Europa	222 257	312 063
Canada	329 363	346 626
Japan	294 808	353 091
Øvrige land	601 497	522 741
Sum driftsinntekter	6 737 454	7 054 873

Beløp i 1000 kroner

	Salg eksterne kunder		Salg interne kunder		Driftsinntekter	
	2002	2001	2002	2001	2002	2001
Fiskefôr	3 935 426	4 328 505	479 889	520 179	4 415 315	4 848 684
Fiskeoppdrett	1 132 966	1 086 145	0	0	1 132 966	1 086 145
Elimineringer	0	0	-479 889	-520 179	-479 889	-520 179
<b>Havbruk</b>	<b>5 068 392</b>	<b>5 414 650</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 068 392</b>	<b>5 414 650</b>
Møllevirksomhet	768 660	755 515	0	0	768 660	755 515
Kornhandel og annen virksomhet	895 479	831 516	371 637	438 813	1 267 116	1 270 329
Elimineringer	0	0	-371 637	-435 112	-371 637	-435 112
<b>Landbruk</b>	<b>1 664 139</b>	<b>1 587 031</b>	<b>0</b>	<b>3 701</b>	<b>1 664 139</b>	<b>1 590 732</b>
Konsernaktiviteter	4 923	53 191	5 118	9 745	10 041	62 936
Elimineringer	0	0	-5 118	-13 446	-5 118	-13 446
<b>Sum</b>	<b>6 737 454</b>	<b>7 054 873</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6 737 454</b>	<b>7 054 873</b>

	Driftsresultat		Av- og nedskrivninger		Andel resultat tilknyttede selskaper	
	2002	2001	2002	2001	2002	2001
Fiskefôr	163 436	406 961	207 541	174 767	-1 331	-2 351
Fiskeoppdrett	-185 417	-64 627	89 730	89 357	-2 717	2 660
Elimineringer	23 936	-60 036	0	0	0	0
<b>Havbruk</b>	<b>1 955</b>	<b>282 298</b>	<b>297 271</b>	<b>264 124</b>	<b>-4 048</b>	<b>309</b>
Møllevirksomhet	62 044	45 769	21 458	21 392	1 047	1 372
Kornhandel og annen virksomhet	47 131	42 102	10 448	19 376	639	3 593
Elimineringer	645	-5 258	0	0	0	0
<b>Landbruk</b>	<b>109 820</b>	<b>82 613</b>	<b>31 906</b>	<b>40 768</b>	<b>1 686</b>	<b>4 965</b>
Konsernaktiviteter	-65 793	-12 946	14 087	13 955	3 973	6 993
Elimineringer	0	-28 700	0	0	0	0
<b>Sum</b>	<b>45 982</b>	<b>323 265</b>	<b>343 263</b>	<b>318 846</b>	<b>1 610</b>	<b>12 267</b>



Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
2001	2002		2002	2001
9 816	14 658	Lønn inkl. feriepenger	445 729	462 527
2 052	2 705	Arbeidsgiveravgift	43 025	38 070
4 308	1 530	Pensjonskostnader	28 230	14 237
2 555	5 779	Andre personalkostnader	7 932	11 135
<b>18 731</b>	<b>24 672</b>	<b>Sum</b>	<b>524 916</b>	<b>525 969</b>

Antall ansatte pr. 31.12.2002 i Cermaq ASA: 25 (2001: 14)

Antall ansatte pr. 31.12.2002 i Cermaq-gruppen: 2.612 (2001: 2.583)

Godtgjørelse til styret utgjør 1.010.000 kroner (2001: 560.000 kroner). På ordinær generalforsamling i 2002 ble det vedtatt å utbetale en ekstra styregodtgjørelse for 2002 på grunn av merarbeid i forbindelse med den planlagte Fjord/Cermaq-fusjonen. Styregodtgjørelsen for innværende periode er den samme som i 2001.

#### Ytelser til ledende personer m.v.

Lønn m.v. og andre ytelser til konsernsjef Geir Isaksen utgjør 1.623.092 kroner (2001: 1.615.002 kroner). Isaksen har ingen spesielle avtaler om særskilt vederlag ved opphør av ansettelsesforhold. Isaksen har rett til fratredelse ved fylte 62 år. Frem til ordinær pensjon har han krav på 66 % av lønn ved fratredelse. Konsernsjefen har ingen bonusordninger.

#### Ytelser til hovedledelsen i konsernet

Person	Opsjoner	Sluttvederlag	Bonus av lønn	Lån
Geir Isaksen	18 000	-	-	-
Geir Sjaastad	15 000	-	-	-
Peter Williams	15 000	1 år <sup>1)</sup>	30 % <sup>2)</sup>	-
Francisco Ariztia	-	1 år	30 %	-
Kjell Bjordal	15 000	1 år <sup>1)</sup>	30 % <sup>2)</sup>	-

<sup>1)</sup> Avtale om ett års lønn fra fratredelsesdato hvis selskapet bringer ansettelsesforholdet til opphør

<sup>2)</sup> Basert på ROCE (Return on capital employed). Målene avtales årlig

#### Bonus for fortsatt ansettelse

Det ble i forbindelse med ervervet av Ewos-konsernet i 2000 inngått avtaler med ledelsen i disse selskapene hvor de var berettiget til en bonus for fortsatt ansettelse i Ewos eller i andre selskaper i Cermaq konsernet. Det er utbetalt en bonus på 2,6 millioner kroner i 2002 og gjenværende bonus pr. 31.12.2002 utgjør 2,6 millioner kroner og vil bli utbetalt 1. mai 2003 forutsatt at personene det gjelder fortsatt er ansatt i konsernet på denne dato.

Øvrige medlemmer av konsernledelsen har ingen bonusavtale eller spesielle fratredelsesavtaler.

#### Opsjonsordning

Det ble i mars 2001 etablert en opsjonsordning for den øverste ledelse i de respektive konsernselskaper. Pr. 31.12.2002, er 102.000 opsjoner opptjent med en innløsningskurs på 400 kroner pr. aksje. Det skal ikke betales noen opsjonspremie. Opsjonene er knyttet til ansettelse og opptjenes med en tredjedel 1. mai 2001, en tredjedel 1. mai 2002 og en tredjedel 1. mai 2003. Opsjonene kan innløses fra det tidspunkt de er opptjent og frem til 1. juli 2006.

## NOTE 7 PENSJONSKOSTNADER OG PENSJONSFORPLIKTELSE

Cermaq ASA har en kollektiv pensjonsforsikring for sine ansatte i Vital Forsikring ASA. Pensjonen er ytelsesbasert og behandles regnskapsmessig deretter. Pr. 31.12.2002 hadde ordningen 17 medlemmer (2001: 12 medlemmer). I tillegg har Cermaq ASA ansvaret for 52 pensjonister. Disse ble overtatt som ledd i en endelig avklaring av salget av Stormøllen til Felleskjøpet i 1999.

Noen av de øvrige selskapene i Cermaq-gruppen har ulike ytelsesbaserte pensjonsordninger. Totalt 682 personer er omfattet av pensjonsordninger i konsernet. 60 av disse er lokalisert i Skottland, de øvrige 622 i norske selskaper. Se forøvrig beskrivelse under regnskapsprinsipper.

CERMAQ ASA			KONSERN	
2001	2002		2002	2001
6,0 %	6,0 %	Diskonteringsrate	6,0 %	6,0 %
7,1 %	7,1 %	Forventet avkastning på pensjonsmidlene	7,1 %	7,1 %
3,0 %	3,0 %	Lønnsregulering	3,0 %	3,0 %
3,0 %	3,0 %	G-regulering/ inflasjon	3,0 %	3,0 %
3,0 %	3,0 %	Pensjonsregulering	3,0 %	3,0 %

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
2001	2002		2002	2001
1 015	1 832	Nåverdi av årets pensjonsopptjening	22 931	21 755
1 545	1 738	Rentekostnader av pensjonsforpliktelsen	16 390	15 447
-1 478	-1 727	Forventet avkastning på pensjonsmidlene	-17 684	-17 225
27	106	Amortisering av avvik	1 020	-1 735
-141	-217	Trukket tilskudd ansatte	-1 143	-151
26	79	Administrasjonskostnader	549	294
140	0	Periodisert arbeidsgiveravgift	2 446	1 260
3 170	-281	Korrigerende av forhold fra tidligere år	3 722	-5 410
4 308	1 530	Netto periodisert pensjonskostnad	28 230	14 237

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
2001	2002		2002	2001
-29 623	-31 743	Estimerte pensjonsforpliktelser (PBO)	-300 181	-279 915
23 825	28 297	Estimerte pensjonsmidler	262 505	253 966
-5 797	-3 446	Estimerte netto pensjonsmidler/ pensjonsforpliktelser (-)	-37 676	-25 949
3 374	5 078	Ikke resultatført gevinst (-)/ tap på pensjonsmidler	24 310	15 672
-2 424	1 632	Netto pensjonsmidler/ pensjonsforpliktelser (-)	-13 366	-10 277
-342	0	Periodisert arbeidsgiveravgift	-1 182	-364
-2 765	1 632	Pensjonsmidler/ pensjonsforpliktelser (-)	-14 546	-10 641

## NOTE 8 ANDRE DRIFTSKOSTNADER

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
2001	2002		2002	2001
0	0	Produksjonskostnader <sup>1)</sup>	316 272	294 109
0	0	Logistikkostnader <sup>2)</sup>	381 338	380 418
2 902	4 867	Salgs & adm.kostnader	232 175	255 609
-11 166	47 996	Andre driftskostnader <sup>3), 4)</sup>	79 744	52 414
<b>-8 264</b>	<b>52 863</b>	<b>Sum</b>	<b>1 009 528</b>	<b>982 549</b>

<sup>1)</sup> Produksjonskostnader omfatter alle kostnadene forbundet med produksjonen av varer og andre vedlikeholdskostnader.

<sup>2)</sup> Logistikkostnader omfatter alle kostnader forbundet med å få varen fra produksjonssted til kunden.

<sup>3)</sup> Det er i 2002 kostnadsført forsknings-og utviklingskostnader i konsernet på 65,8 millioner kroner (2001: 68,7 mill. kroner).

<sup>4)</sup> Andre driftskostnader i Cermaq ASA knytter seg i det vesentlige til konsulenthonorar, reisekostnader, lønn og andre personal-kostnader. I 2002 er det kostnadsført 26,5 millioner kroner i konsulenthonorar som påløp i forbindelse med planlagt fusjon med Fjord Seafood ASA.

### Revisor

Fakturert honorar fra konsernets revisor, Ernst & Young AS, har i 2002 vært som følger:

Beløp i 1000 kroner

	CERMAQ ASA	KONSERN
Honorar for revisjon av årsregnskapet	420	3 666
Honorar for annen finansiell revisjon	747	1 782
Sum revisjonshonorar	1 167	5 448
Honorar andre tjenester	1 213	2 893
<b>Totalt honorar til selskapets revisor</b>	<b>2 380</b>	<b>8 341</b>

Tjenester utover revisjon av årsregnskapet omfatter i første rekke begrenset revisjon i forbindelse med delårsrapportering og arbeid i forbindelse med den planlagte fusjonen med Fjord Seafood ASA.

## NOTE 9 INNTEKT PÅ INVESTERING I DATTERSELSKAP

Inntekt på investering i datterselskap omfatter andel årsresultat i deltakerlignet selskap, mottatt utbytte og konsernbidrag.

## NOTE 10 FINANSINNTEKTER/-KOSTNADER

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
2001	2002		2002	2001
151 553	156 344	Renteinntekter	83 602	103 281
12 401	4 282	Andre finansinntekter	6 389	2 418
163 954	160 625	Finansinntekter	89 991	105 699
103 111	127 101	Herav konsernposter	0	0
64 536	37 840	Rentekostnader	201 424	264 066
10 692	3 062	Netto disagio	16 388	16 173
3 577	8 489	Andre finanskostnader	27 832	23 877
78 805	49 391	Finanskostnader	245 644	304 116
<b>85 149</b>	<b>111 234</b>	<b>Netto finansposter</b>	<b>-155 653</b>	<b>-198 417</b>

## NOTE 11 SKATTER

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
2001	2002		2002	2001
28 426	8 773	Betalbar skatt	50 265	72 010
3 055	4 777	Endring i utsatt skatt	-18 813	-34 076
<b>31 481</b>	<b>13 550</b>	<b>Årets skattekostnad ordinært resultat</b>	<b>31 452</b>	<b>37 934</b>

### Fordeling skattekostnad konsern

Beløp i 1000 kroner

	CERMAQ ASA	
Norge	41 012	32 360
Utland	-9 560	5 574
<b>Sum</b>	<b>31 452</b>	<b>37 934</b>

Etter fradrag for skatteeffekt av ytet konsernbidrag, ikke fradragsberettigede kostnader og ikke skattepliktige inntekter, utgjør betalbar skatt i balansen 5,2 millioner kroner for Cermaq ASA og 74,9 millioner kroner for konsernet.

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
31.12.2001	31.12.2002	Utsatt skatt – skatteeffekt midlertidige forskjeller	31.12.2002	31.12.2001
36 207	19 491	Sum kortsiktige poster	33 031	22 514
-1 804	21 782	Sum langsiktige poster	22 075	10 539
0	0	Skattemessig underskudd til fremføring/andre skattekreditter	-137 898	-71 993
0	0	Negativ grunnrenteinntekt	1 938	237
0	0	Ikke balanseført utsatt skattefordel	86 218	58 618
<b>34 403</b>	<b>41 273</b>	<b>Utsatt skatt / utsatt skattefordel (-)</b>	<b>5 365</b>	<b>19 915</b>

Basert på konsernets regnskapsprinsipper er det ikke oppført en utsatt skattefordel i balansen knyttet til fremførbare underskudd i EWOS Canada Ltd. gruppen og Aquascot gruppen.

Beløp i 1000 kroner

### Utløpsdato for skattekreditter og fremførbare underskudd

	KONSERN	
	31.12.2002	Utløpsdato
Norge	13 256	2012
Skottland	56 293	Uten utløpsdato
Canada	66 719	Uten utløpsdato
Chile	1 630	Uten utløpsdato
<b>Sum</b>	<b>137 898</b>	

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
31.12.2001	31.12.2002	Avstemning av skattekostnad	31.12.2002	31.12.2001
41 830	26 044	28 % skatt av årets resultat	-30 257	38 392
1 884	-12 402	28 % skatteeffekt av permanente forskjeller	12 147	12 057
0	0	Forskjeller i nominell skattesats for utenlandske selskaper <sup>1)</sup>	49 711	-12 515
-2 848	0	Skatteeffekt salg av datterselskaper	0	1 965
-9 385	-92	Andre forskjeller	-149	-1 965
<b>31 481</b>	<b>13 550</b>	<b>Faktisk skattekostnad</b>	<b>31 452</b>	<b>37 934</b>

<sup>1)</sup> Effekten av å ikke balanseføre utsatt skattefordel knyttet til resultater i 2002 utgjør 27,6 millioner kroner.



## NOTE 11 FORTSATT

De permanente forskjeller i Cermaq ASAs regnskap består i 2002 hovedsakelig av ikke skattepliktige inntekter (utbytte fra datterselskaper og tilknyttede selskaper) og skattemessige tap ved salg av aksjer.

For konsernet utgjør goodwillavskrivninger det vesentlige i posten permanente forskjeller.

Skatteeffekten av salg av datterselskaper fremkommer som forskjellen mellom skattemessig gevinst og regnskapsmessig gevinst/tap ved salg av datterselskaper.

### NOKUS-skatt

Det er i regnskapet for 2002 bokført en skattekostnad på 1,7

millioner kroner (2001: 40 millioner kroner) relatert til NOKUS-beskatning (norsk beskatning av inntekt fra selskaper i lavskatte-land) for inntekt i Chile. Avsatt skatt vedrørende NOKUS utgjør 41,7 millioner kroner i konsernet ved utgangen av 2002.

Det ble for 2000 innbetalt skatt på 45 millioner kroner. Cermaq-gruppens oppfatning er at Chile ikke er å anse som et lavskatte-land og har derfor påklaget ligningen for 2000. Saken er komplisert og vi har forventet utfall fra skattemyndighetene siden midten av 2002. Påklage av ligningen kan resultere i en økning av utlignet skatt, men en eventuell tilleggsskatt ventes ikke å bli vesentlig.

## NOTE 12 MINORITETSINTERESSER

Beløp i 1000 kroner

Minoritetens andel av:	Konsern	
	2002	2001
Ordinære avskrivninger	16 821	13 650
Driftsresultat	38 150	16 204
Resultat før skatt	26 638	10 688
Skattekostnad	3 951	661

Utvikling i minoritetsinteresser	Konsern	
	2002	2001
Minoritetsinteresser pr. 01.01.	123 389	202 276
Minoritetsandel årets resultat	23 434	10 027
Økning i forbindelse med oppkjøp	0	1 114
Reduksjon i forbindelse med kjøp av minoritet	0	-80 565
Reduksjon i forbindelse med utdeling til eierne	-20 824	0
Reduksjon i forbindelse med salg av datterselskaper	0	-9 463
Økning i forbindelse med salg av minoritet	32 841	0
Minoritetsinteresser pr 31.12.	158 840	123 389

Spesifikasjon av minoritetsinteresser	Konsern	
	2002	2001
Norgesmøllene DA	114 392	121 511
Unikorn AS	40 901	0
Andre norske selskaper	336	383
Farm Control Ltd., Skottland	1 869	0
Aquascot, Skottland	1 327	1 477
Mainstream, Chile	15	18
Minoritetsinteresser pr. 31.12.	158 840	123 389

## NOTE 13 IMMATERIELLE EIENDELER

Beløp i 1000 kroner

Konsern	Oppdrettskonesjoner m.v.	Goodwill
Anskaffelseskost 01.01.2002	1 180 757	1 222 062
Valutaeffekt	-249 871	-187 415
Overføringer	-5 048	12 368
<b>Anskaffelseskost 31.12.2002</b>	<b>925 838</b>	<b>1 047 015</b>
Akkumulert avskrivning pr 01.01.2002	-26 487	-128 347
Årets ordinære avskrivninger	-18 586	-55 932
Valutaeffekt	6 497	16 977
Overføringer	4 745	0
<b>Akkumulerte avskrivninger 31.12.2002</b>	<b>-33 831</b>	<b>-167 302</b>
<b>Bokført verdi 01.01.2002</b>	<b>1 154 270</b>	<b>1 093 715</b>
<b>Bokført verdi 31.12.2002</b>	<b>892 007</b>	<b>879 713</b>

### Finansiell leasing

Balanseførte leieavtaler vedrørende oppdrettskonesjoner i Canada utgjør 89,6 millioner kroner av bokført verdi pr. 31.12.2002. Tilhørende leieforpliktelse utgjør 97,2 millioner kroner.

### Fornyelse av konsesjoner

Det foreligger en plikt til å fornye konsesjonene hvert 5. år i Canada. Pr. i dag er 15 av 18 konsesjoner fornyet, ytterligere en vil bli fornyet i løpet av kort tid, to ligger i naturreservat og det er søkt om overflytting til et annet distrikt.

### Vurdering av nedskrivingsbehov

Ledelsen i konsernet har vurdert virkningen av forslag til ny regnskapsstandard vedrørende nedskrivning av anleggsmidler. På bakgrunn av den vanskelige markedssituasjonen innen oppdrettsvirksomheten har oppmerksomheten i hovedsak vært lagt på å vurdere bokført verdi knyttet til oppdrettskonesjoner og goodwill.

Gjennomgang av verdiene på eiendelene har vært gjort pr. investering, basert på å sammenligne nåverdi av estimert fremtidig

kontantstrøm av investeringen med bokført verdi på denne. Nåverdi er beregnet utifra neddiskonterte kontantstrømmer de neste fem år pluss en estimert sluttverdi (multipel basert på den inverse av anvendt diskonteringsrente) av investeringen. Anvendte rentesatser er mellomlange renter før skatt for den aktuelle valuta pluss en risikopremie på 6%.

De viktigste forutsetningene med betydning for nåverdien av kontantstrømmene knyttet til investeringene er anvendt diskonteringsrente, estimert laksepris, produksjonskostnader, produksjonsvolum for laks og at det antas å fortsatt foreligge et marked for laks i de geografiske områder man er representert.

Konsernet har foretatt sensitivitetsanalyser for å vurdere de beregnede nåverdier ved å se på endring i laksepris, produksjonskostnader og diskonteringsrenter. På bakgrunn av gjennomførte analyser har ikke ledelsen funnet det nødvendig å foreta nedskrivninger på bokført verdi av oppdrettskonesjoner eller goodwill pr. 31.12.2002.

### Spesifikasjon av oppdrettskonesjoner m.v.

Beløp i 1000 kroner

Selskap/gruppering	Anskaffelsesår	Anskaffelseskost	Bokført verdi 31.12.2002	Avskrivningsperiode
Oppdrettskonesjoner i Chile	2000	771 120	605 864	0
Oppdrettskonesjoner i Canada	2000	202 403	132 744	20 år
Oppdrettskonesjoner i Skottland	2000	176 917	150 535	0
Andre immaterielle eiendeler	2000	24 420	2 865	2,5 år
<b>Sum oppdrettskonesjoner m.v.</b>			<b>892 007</b>	

### Spesifikasjon av goodwill ved virksomhetskjøp

Beløp i 1000 kroner

Selskap/gruppering	Anskaffelsesår	Opprinnelig goodwill	Bokført verdi 31.12.2002	Avskrivningsperiode
Selskaper i EWOS konsernet	2000	594 839	438 418	20 år
Mainstream Salmones Y Alimentos s.a. Konsern	2000/2001	367 330	248 790	20 år
Oppdrettsselskaper i Skottland	2000	90 016	69 034	20 år
Noraqua AS	1999/2000	67 905	58 977	20 år
Norgesmøllene DA	1996	89 276	64 494	20 år
<b>Sum</b>			<b>879 713</b>	

## NOTE 14 VARIGE DRIFTSMIDLER

Beløp i 1000 kroner

	Maskiner, inventar, transp.m.m.	Bygninger	Tomter	Sum
<b>Cermaq ASA</b>				
Anskaffelseskost 01.01.2002	15 213	29 985	2 619	47 817
Tilgang kostpris	1 503	120	0	1 623
Avgang kostpris	-1 642	-8 626	-518	-10 786
<b>Anskaffelseskost 31.12.2002</b>	<b>15 074</b>	<b>21 479</b>	<b>2 101</b>	<b>38 654</b>
Akkumulerte avskrivninger pr 01.01.2002	-2 301	-8 213	0	-10 514
Årets ordinære avskrivninger	-733	-2 507	0	-3 240
Avskrivning på årets avgang	398	2 225	0	2 623
<b>Akkumulerte avskrivninger 31.12.2002</b>	<b>-2 636</b>	<b>-8 495</b>	<b>0</b>	<b>-11 131</b>
<b>Bokført verdi 01.01.2002</b>	<b>12 912</b>	<b>21 772</b>	<b>2 619</b>	<b>37 303</b>
<b>Bokført verdi 31.12.2002</b>	<b>12 438</b>	<b>12 984</b>	<b>2 101</b>	<b>27 523</b>

	Maskiner, inventar, transp.m.m.	Bygninger	Tomter	Anlegg under utførelse	Sum
<b>Konsern</b>					
Anskaffelseskost 01.01.2002	2 184 145	547 743	59 883	42 209	2 833 980
Tilgang kostpris	201 976	22 588	7 955	28 000	260 519
Avgang kostpris	-26 095	-8 835	-518	0	-35 448
Valutaeffekt anskaffelseskost	-234 709	-49 868	-10 615	-3 179	-298 371
Overføring fra anlegg under utførelse	40 904	3 183	1 070	-44 495	662
<b>Anskaffelseskost 31.12.2002</b>	<b>2 166 221</b>	<b>514 811</b>	<b>57 775</b>	<b>22 535</b>	<b>2 761 342</b>
Akkumulert avskrivning pr 01.01.2002	-896 060	-138 162	0	0	-1 034 222
Årets av- og nedskrivninger <sup>1)</sup>	-243 505	-25 241	0	0	-268 746
Valutaeffekt årets endringer	94 678	11 873	0	0	106 551
Avskrivning på årets avgang	9 022	1 984	0	0	11 006
<b>Akkumulerte avskrivninger 31.12.2002</b>	<b>-1 035 865</b>	<b>-149 546</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-1 185 411</b>
<b>Bokført verdi 01.01.2002</b>	<b>1 288 085</b>	<b>409 582</b>	<b>59 883</b>	<b>42 209</b>	<b>1 799 759</b>
<b>Bokført verdi 31.12.2002</b>	<b>1 130 356</b>	<b>365 265</b>	<b>57 775</b>	<b>22 535</b>	<b>1 575 930</b>

### Finansiell leasing

Balanseførte leieavtaler vedrørende bygninger, maskiner, inventar m.v. utgjør i konsernet 99,5 millioner kroner. Tilhørende leieforpliktelser beløper seg til 55,4 millioner kroner.

<sup>1)</sup> Nedskrivning: Totale nedskrivninger på driftsmidler i 2002 beløper seg til 26,3 millioner kroner og relaterer seg til nedleggelse av EWOS Norges fabrikker i Vestnes (mars 2002) og Stavanger (besluttet i desember 2002).

## NOTE 15 INVESTERINGER I DATTERSLSKAPER

Beløp i 1000 kroner

	Stemme- og eierandel	Egenkapital 31.12.2002	Årsresultat 2002	Bokført verdi 31.12.2002	Forretnings-kontor
<b>Aksjeselskaper</b>					
Statkorn Aqua AS	100,0 %	145 912	-34 087	209 239	Oslo
Statkorn Aqua Invest AS	100,0 %	17 309	3 112	15 510	Oslo
Ewos AS	62,0 % <sup>1)</sup>	549 737	54 296	257 600	Bergen
Ewos Ltd.	100,0 %	53 331	569	83 115	Skottland
Noraqua AS	100,0 %	3 050	165	13 102	Bergen
Florø Fiskefôr	100,0 %	98 335	7 530	199 877	Florø
Statkorn Fish Feed Chile	1,0 % <sup>1)</sup>	372 835	97 061	1 580	Chile
Unikorn AS	66,0 %	120 280	28 966	50 100	Oslo
Norsk Lossekontroll AS	80,0 %	1 690	-79	40	Oslo
Cernova AS	100,0 %	530	-2 897	500	Bergen
Vaksdal Industrier AS	100,0 %	29 114	2 526	53 437	Vaksdal
<b>Sum aksjeselskaper</b>				<b>884 100</b>	
<b>Andre selskaper</b>					
Norgesmøllene DA	60 %	284 096	32 095	151 200	Bergen
<b>Sum investering i datterselskaper</b>				<b>1 035 300</b>	

<sup>1)</sup> Selskapene er heleiet av Cermaq-gruppen. De øvrige eierandeler er eiet av Statkorn Aqua AS.

## NOTE 16 INVESTERINGER I TILKNYTTETE SELSKAPER

	Eierandel	Stemme andel	Egenkapital 31.12.2002	Årsresultat 2002	Bokført verdi 31.12.2002	Forretnings-kontor
<b>Cermaq ASA</b>						
Fiskå Mølle AS	49,00 %	49,00 %	57 286	3 650	17 150	Fiskå
AS Balsfjord Kornsilø	40,00 %	40,00 %	1 713	268	40	Oslo
<b>Sum investeringer i tilknyttede selskaper</b>					<b>17 190</b>	

Beløp i 1000 kroner

	Bokført verdi 31.12.2001	Andel årets resultat	Avskrivning merverdi	Tilgang/ avgang i perioden	Utbytte	Bokført verdi 31.12.2002
<b>Konsern</b>						
Fiskå Mølle AS	26 600	1 788	0	0	-1 960	26 428
Senter for Forteknologi AS	1 164	-613	0	-551	0	0
AS Balsfjord kornsilø	723	134	0	0	0	857
Trondheim Kornsilø AS	2 640	639	0	0	0	3 279
Hordafør AS	23 803	4 382	-1 167	0	-3 509	23 509
Food Manufacturing Services AS	10 015	2 168	-1 036	0	0	11 147
Havrehuset AS	2 672	-85	0	0	0	2 587
Oxseavision AS	3 739	-206	-1 125	0	0	2 408
Salmones Llanquihue/Gentec	10 000	-2 717	0	-2 394	0	4 889
<b>Sum investeringer i tilknyttede selskaper</b>	<b>81 356</b>	<b>5 491</b>	<b>-3 328</b>	<b>-2 945</b>	<b>-5 469</b>	<b>75 104</b>



## NOTE 17 INVESTERINGER I ØVRIGE SELSKAPER

Beløp i 1000 kroner

Selskap	Cermaq ASA	Eierandel konsern	Antall aksjer eid	Samlet pålydende	Aksjekapital	Bokført verdi 31.12.2002
Bioparken AS	1,52 %	1,52 %	5	50	3 300	50
Risørfisk AS	7,93 %	7,93 %	150	356	4 494	1 350
AquaGen AS	11,75 %	11,75 %	311 068	311	2 648	31 107
Øvrige						8
<b>Sum Cermaq ASA</b>						<b>32 515</b>
Eliminering av interngevinst aksjer						-19 610
Norwegian Royal Salmon AS		3,16 %	544 573	545	17 307	7 412
Øvrige						3 354
<b>Sum investeringer i øvrige selskaper – konsern</b>						<b>23 671</b>

## NOTE 18 ANDRE LANGSIKTIGE FORDRINGER

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
2001	2002		2002	2001
500	400	Langsiktig utlån kunder	46 727	148 582
0	1 632	Andre langsiktige fordringer	51 848	82 459
<b>500</b>	<b>2 032</b>	<b>Sum</b>	<b>98 575</b>	<b>231 041</b>

## NOTE 19 LANGSIKTIGE FORDRINGER PÅ KONSRNSELKAPER

Beløp i 1000 kroner

Cermaq ASA	Valuta	Valuta-beløp	Verdi etter dagskurs 31.12.2002	Bokført verdi 31.12.2002	Bokført verdi 31.12.2001
EWOS Canada Ltd.	CAD	85 666	378 471	393 789	403 899
EWOS Ltd., Storbritannia	GBP	6 589	73 765	75 422	14 186
Aquascot, Storbritannia	GBP	15 729	176 082	183 719	12 896
EWOS Chile SA, Chile	USD	4 102	28 575	29 392	0
Fordringer på norske selskaper			871 231	871 231	893 847
<b>Sum langsiktige fordringer konsernselskaper</b>			<b>1 528 124</b>	<b>1 553 554</b>	<b>1 324 828</b>

Interne utlån i utenlandsk valuta fra Cermaq ASA til datterselskaper er i sin helhet sikret i terminmarkedet og bokført til sikringskurs.

## NOTE 20 BEHOLDNINGER VARER

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
31.12.2001	31.12.2002		31.12.2002	31.12.2001
0	0	Lager av råvarer	513 007	596 266
0	0	Levende fisk i sjøen	434 279	528 016
0	0	Lager av varer under tilvirkning	17 551	13 304
0	0	Lager av ferdigvarer	391 509	473 706
0	0	Nedskrivning for ukurans og prisfallsrisiko	-60 071	-37 770
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Sum varer</b>	<b>1 296 275</b>	<b>1 573 522</b>

## NOTE 21 KUNDEFORDRINGER

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
31.12.2001	31.12.2002		31.12.2002	31.12.2001
209	26	Kundefordringer til pålydende	1 253 299	1 469 893
0	0	Avsetning for usikre fordringer	-111 045	-116 768
<b>209</b>	<b>26</b>	<b>Sum kundefordringer</b>	<b>1 142 254</b>	<b>1 353 125</b>

## NOTE 22 BETALINGSMIDLER

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
31.12.2001	31.12.2002		31.12.2002	31.12.2001
45 220	71 609	Kontanter, bank og postgiro <sup>1)</sup>	340 667	119 974
60 000	0	Obligasjoner	0	60 000
101 589	0	Sertifikater	0	101 589
150 000	0	Kortsiktige pengemarkedsplasseringer	0	150 000
<b>356 809</b>	<b>71 609</b>	<b>Sum betalingsmidler</b>	<b>340 667</b>	<b>431 563</b>
698	0	Herav bundne bankinnskudd	7 701	12 783

<sup>1)</sup> Kontanter inkluderer netto innestående i Cermaq-gruppens konsernkontosystem i Danske Bank i tillegg til kontantbeholdninger forøvrig. Konsernkontosystemet ble etablert i januar 2002 og innebefatter før- og havbruksselskapene i Norge og UK samt Cermaq ASA.

## NOTE 23 EGENKAPITAL

Beløp i 1000 kroner

Cermaq ASA	Selskaps- kapital	Egne aksjer	Overkurs- fond	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Egenkapital pr. 1.1.2002	875 000	-5 440	1 524 424	294 634	2 688 614
Årets resultat	0	0	0	79 462	79 462
<b>Egenkapital pr. 31.12.2002</b>	<b>875 000</b>	<b>-5 440</b>	<b>1 524 424</b>	<b>374 096</b>	<b>2 768 079</b>

Konsern	Selskaps- kapital	Egne aksjer	Overkurs- fond	Annen egenkapital	Minoritets- interesser	Sum egenkapital
Egenkapital pr. 1.1.2002	875 000	-5 440	1 524 424	366 400	123 389	2 883 773
Endring minoritetsinteresser	0	0	0	0	29 070	29 070
Utbetaling til minoritetsaksjonær	0	0	0	0	-20 824	-20 824
Endring i omregningsdifferanse	0	0	0	-115 279	0	-115 279
Årets resultat	0	0	0	-162 948	23 434	-139 514
Andre endringer	0	0	0	1 314	3 771	5 085
<b>Egenkapital pr. 31.12.2002</b>	<b>875 000</b>	<b>-5 440</b>	<b>1 524 424</b>	<b>89 486</b>	<b>158 840</b>	<b>2 642 311</b>

Antall aksjer: 8.750.000 á 100 kr. Alle aksjer gir samme rett i selskapet.

## NOTE 23 FORTSATT

Aksjeeiere	Antall aksjer	%-vis eierandel
Staten ved Nærings- og Handesedepartementet	6 945 600	79,38 %
Norgesinvestor II AS	1 046 250	11,96 %
Odin Norge	124 060	1,42 %
Annexstad Hartvig Wenneberg AS	78 750	0,90 %
Odin Norden	55 290	0,63 %
Cermaq ASA (egne aksjer)	54 400	0,62 %
Sum	8 304 350	94,91 %
Øvrige (82 stk.)	445 650	5,09 %
<b>Totalt</b>	<b>8 750 000</b>	<b>100 %</b>

Følgende av styrets medlemmer har aksjer i selskapet:  
Stein H. Annexstad: 4.500

Annexstad eier også 34 % av Annexstad Hartvig Wenneberg AS som eier 78.750 aksjer i Cermaq ASA, samt 33,33 % av Trinity Capital som eier 7.500 aksjer i Cermaq ASA.

### Fullmakter

Styret hadde frem til 2. februar 2003 fullmakt fra generalforsamlingen til å forhøye aksjekapitalen i Cermaq ASA med inntil 437.500.000 fordelt på inntil 4.375.000 aksjer, hver pålydende 100 kroner pr. aksje ved en eller flere rettede aksjeemisjoner, uten fortrinnsrett for eksisterende aksjonærer. Fullmakten er ikke fornyet.

Styret hadde frem til 11. november 2002 fullmakt fra generalforsamlingen til å erverve egne aksjer. Fullmakten ble benyttet i 2001 til å anskaffe 54.400 egne aksjer i forbindelse med overdragelse av Staur Gård og Norsk Kornforedling til Landbruksdepartementet. Fullmakten er ikke fornyet.

## NOTE 24 FINANSIERING

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
31.12.2001	31.12.2002		31.12.2002	31.12.2001
113 324	0	Syndikatlån <sup>1)</sup>	1 852 630	2 508 518
0	0	Pantelån <sup>2)</sup>	158 983	232 680
0	0	Finansiell leasing <sup>3)</sup>	143 493	250 304
0	0	Øvrige lån <sup>4)</sup>	260 333	316 235
<b>113 324</b>	<b>0</b>	<b>Sum rentebærende langsiktig gjeld</b>	<b>2 415 439</b>	<b>3 307 737</b>
0	0	Kortsiktig banklån <sup>5)</sup>	216 900	373 435
0	0	Annen rentebærende kortsiktig gjeld <sup>6)</sup>	17 454	17 092
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Sum rentebærende kortsiktig gjeld</b>	<b>234 354</b>	<b>390 527</b>
<b>113 324</b>	<b>0</b>	<b>Sum rentebærende gjeld</b>	<b>2 649 793</b>	<b>3 698 264</b>

<sup>1)</sup> Syndikatlånet er en «Multi Currency Revolving Credit Facility» med en total låneramme på USD 300 millioner (opprinnelig USD 340 mill.). Pr. 31.12.2002 er tilsvarende USD 266 millioner trukket under rammen. Lånet ble etablert 21.12.2000 og har en løpetid på 5 år. Ved utgangen av 2003, 2004 og 2005 reduseres lånerammen med henholdsvis USD 25 millioner, 75 millioner og deretter restsaldo. I januar 2003 er fasiliteten redusert med ytterligere USD 15 millioner til totalt USD 285 millioner. Renten er knyttet til LIBOR pluss et tillegg på opprinnelig mellom 65-115 punkter avhengig av inntjening i konsernet. De mest sentrale finansielle betingelser (covenants) for syndikatlånet er:

**A.** Konsernets egenkapitalandel må ikke være lavere enn 40 % (inkl. goodwill)

**B.** Forholdet mellom konsernets netto gjeld og EBITDA må ikke overstige 3,75:1

I løpet av året medførte den finansielle situasjonen i Cermaq-gruppen at konsernet kom i brudd med begge betingelsene. Basert på ledelsens estimater samt forslag om salg av visse selskaper utenfor konsernets kjernevirksomhet, har de deltagende bankene i syndikatlånet innvilget en midlertidig fravikelse (waiver) på de ovennevnte finansielle betingelsene. Den løpende waiveravtalen innebærer følgende betingelser:

- Konsernets egenkapitalandel må ikke være lavere enn 35 % (inkl. goodwill) frem til og med rapportering pr. 1. kvartal 2003. Deretter gjelder opprinnelig egenkapitalkrav på minimum 40 %.

- Forholdet mellom konsernets netto gjeld og EBITDA må ikke overstige 6,75:1 pr. 4. kvartal 2002. For 1. og 2. kvartal 2003 må forholdet mellom netto gjeld og EBITDA ikke overstige 5:1. Med virkning fra 3. kvartal 2003 gjelder fasilitetens opprinnelig krav til netto gjeld og inntjening (maksimum 3,75:1).

Ut fra gjeldende markedssituasjon er det på nåværende tidspunkt forventet at konsernet innen utløp av waiveravtalen vil klare å oppfylle de opprinnelige betingelsene i låneavtalen.

<sup>2)</sup> Pantelån vedrører finansiering av Unikorn.

<sup>3)</sup> Finansiell leasing vedrører i hovedsak forpliktelser tilknyttet balanseført leieavtale for oppdrettskonsesjoner i Canada med NOK 88 millioner (CAD 20 mill.) og Chile med NOK 54 millioner (USD 7,7 mill.).

<sup>4)</sup> Øvrige langsiktige lån inkluderer primært finansiering av Norgesmøllene med NOK 200 millioner. Som følge av salg av Norgesmøllene er denne gjeldsposten ute av balansen med effekt pr. 3. januar 2003. For øvrig inkluderer posten lån tilknyttet kjøp av oppdrettsvirksomhet i Skottland (Aquascot).

<sup>5)</sup> Kortsiktige banklån består av trekkfasiliteter i lokale banker i Chile (USD 21,7 mill.), Canada (CAD 4,6 mill.) og Norge (NOK 2 mill.).

<sup>6)</sup> Annen kortsiktig gjeld representerer fakturabelåning i UK («invoice discounting») samt neste års avdrag på finansiell leasing i Canada (CAD 2 mill.).

## NOTE 24 FORTSATT

### Forfallsfordeling av konsernets rentebærende gjeld er som følger:

Beløp i 1000 kroner

	31.12.2002	Forfall 2003	2004	2005	2006	2007	Etter 2007
Syndikatlån	1 852 630	174 095	522 285	1 156 250			
Pantelån <sup>1)</sup>	158 983	158 983					
Leasing	143 493	32 771	22 113	88 405	68	68	68
Øvrige langsiktige lån	260 333	201 800	19 425	56 886	1 800	1 800	4 329
Kortsiktige banklån <sup>2)</sup>	216 900	216 900					
Øvrige kortsiktige lån	17 454	17 454					
<b>Brutto</b>							
<b>Rentebærende gjeld</b>	<b>2 649 793</b>	<b>802 003</b>	<b>563 823</b>	<b>1 301 541</b>	<b>1 868</b>	<b>1 868</b>	<b>4 397</b>
Ubenyttede kredittlinjer <sup>3)</sup>	470 309						

<sup>1)</sup> Pantelån vedrører langsiktig finansiering av Unikorn. Dette er lån som rulleres årlig.

<sup>2)</sup> Hovedandelen av kortsiktige banklån er etablerte i form av trekkfasiliteter i Chile. Disse blir rullert i perioder på 1-12 måneder.

<sup>3)</sup> Ubenyttede kredittlinjer inkluderer *ikke* ledig kapasitet under syndikatlånet (USD 34 mill.).

## NOTE 25 VALUTA- OG RENTESTYRING

### Valutafordelt gjeldsportefølje

Tabellen nedenfor viser konsernets rentebærende gjeld fordelt pr. valuta samt beregnet gjennomsnittlig rentebindingstid og rentesats.

Gjeldsposter i valuta	Beløp i 1000 NOK 31.12.2002	Gjennomsnittlig rentebinding	Gjennomsnittlig rentenivå
USD <sup>1)</sup>	1 568 030	16 mnd	5,01 %
CAD	102 089	26 mnd	11,26 %
GBP	458 708	3 mnd	6,61 %
CLP	96 400	4 mnd	1,77 %
JPY	23 885	1 mnd	1,16 %
NOK	400 681	2 mnd	7,63 %
Rentebærende gjeld	2 649 793	11 mnd	5,80 %
Konter og bank <sup>2)</sup>	-340 662		
Netto rentebærende gjeld	2 309 131		

<sup>1)</sup> Gjennomsnittlig rentebinding i USD er hensyntatt totalt USD 75 millioner i rentesikringsinstrumenter (se informasjon vedrørende rentesikringer nedenfor).

<sup>2)</sup> Inntående bank er nettoført mot trekk for de virksomhetene som benytter seg av tilgjengelig trekkfasilitet.

Konsernets engasjementer i utlandet i fremmed valuta er i stor grad sikret gjennom gjeld i tilsvarende valuta, som vist i tabellen ovenfor. Valutaswaps benyttes også for å sikre konverteringsrisiko tilknyttet aktiva i utenlandsk valuta. Cermaq-gruppen har en policy om å delvis sikre renterisiko gjennom bruk av rentewaps og opsjoner, for å oppnå balanse mellom gjeld i fast og flytende rente.

## NOTE 25 FORTSATT

### Valutasikringer

Utestående valutaswaps/-terminer pr. 31.12.2002

Beløp i hele 1000

Cermaq kjøper		Cermaq selger	
NOK	28 950	USD	4 000
NOK	264 652	GBP	22 500
NOK	421 054	CAD	90 000
USD	3 270	NOK	24 126
USD	17 036	CLP	12 141 988
USD	500	JPY	60 540
EUR	661	CAD	1 019
EUR	5 424	NOK	43 043
CLP	1 340 830	USD	1 900

I tillegg til valutaeksponering i balansen er Cermaq-gruppen eksponert mot endringer i valutakurser gjennom driftsrelaterte kontantstrømmer. All kjent eksponering skal i utgangspunktet sikres. Terminkontrakter benyttes for å sikre kontraktsfestede driftsrelaterte kontantstrømmer, mens valutaswaps benyttes for å sikre eventuelle forlengelser/rullinger av allerede inngåtte posisjoner. Cermaq ASA forestår all ekstern valutasikring på vegne av virksomhetene i Norge og UK, mens sikringen i Canada og Chile ivaretas lokalt.

### Rentesikringer

Utestående rentesikringer pr. 31.12.2002

Instrument	Valuta	Beløp (i 1000)	Cermaq mottar	Cermaq betaler	Forfall
Swap	USD	50 000	LIBOR 6 mnd	5,60 %	Jan 2006
Swap <sup>1)</sup>	USD	15 000	LIBOR 6 mnd	5,14 %	Okt 2007
Collar	USD	10 000	LIBOR 6 mnd	4,7%–7%	Mar 2006
Swap <sup>2)</sup>	USD	50 000	LIBOR 3 mnd	1,285 %	Nov 2005

<sup>1)</sup> Motpart har rett til å kansellere avtalen i oktober 2005.

<sup>2)</sup> «Optimized funding swap transaction» som innebærer at motpart har rett til å kansellere avtalen på hvert tidspunkt for rentefornyelse.

Langsiktig gjeld med flytende rente blir delvis rentesikret gjennom renteswaps eller rente-collars. Cermaq ASA forestår all rentesikring på vegne av konsernet. Ved utgangen av 2002 var ca. 28 % av selskapets trekk under syndikatlånet rentesikret. Konsernets renteeksponering er i hovedsak mot valutaene USD, GBP og CAD innen havbruksvirksomheten mens landbruksvirksomheten utelukkende er eksponert mot det norske rentemarkedet.

## NOTE 26 RENTEFRI KORTSIKTIG GJELD

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA			KONSERN	
31.12.2001	31.12.2002		31.12.2002	31.12.2001
1 692	2 708	Skyldige avgifter og feriepenger	48 685	27 650
601	4 634	Leverandørgjeld	778 830	941 358
27 705	5 209	Betalbar skatt	74 838	72 572
20 892	15 573	Annen kortsiktig gjeld	230 501	287 266
<b>50 890</b>	<b>28 124</b>	<b>Sum rentefri kortsiktig gjeld</b>	<b>1 132 853</b>	<b>1 328 846</b>



## NOTE 27 IKKE BALANSEFØRTE LEIEAVTALER CERMAQ ASA OG KONSERN

Beløp i 1000 kroner

Leietaker	Driftsmiddel	Årlig leiebeløp	Avtalens varighet
Cermaq ASA	Husleie	2 694	30.06.2005
Ewos Canada Ltd.- konsern	Husleie	14 346	31.12.2004
Ewos Canada Ltd.- konsern	Maskiner og utstyr	1 579	30.09.2005
Ewos Ltd. Skottland	Maskiner og utstyr	2 775	31.12.2005
Ewos AS	Maskiner og utstyr	1 500	31.12.2022
Ewos AS	Husleie	1 250	31.12.2022

## NOTE 28 PANTSTILLELSER OG GARANTIANSVAR

Beløp i 1000 kroner

CERMAQ ASA		Pantstillelser	KONSERN	
31.12.2001	31.12.2002		31.12.2002	31.12.2001
0	0	Gjeld til kredittinstitusjoner	158 983	232 680
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Sum pantesikret gjeld</b>	<b>158 983</b>	<b>232 680</b>

		Bokført verdi pantsatte eiendeler		
31.12.2001	31.12.2002		31.12.2002	31.12.2001
0	0	Varebeholdning	247 316	214 777
0	0	Kundefordringer og andre korts.fordr.	117 999	138 911
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Sum bokført verdi pantsatte eiendeler</b>	<b>365 315</b>	<b>353 688</b>

		Garantier		
31.12.2001	31.12.2002		31.12.2002	31.12.2001
363 661	390 292	Garantiansvar	390 292	363 661
<b>363 661</b>	<b>390 292</b>	<b>Totalt garantiansvar</b>	<b>390 292</b>	<b>363 661</b>

Konsernets syndikatlån bygger på en negativ pantsettelseserklæring og konsernet kan derfor kun i begrenset grad stille pant som sikkerhet for øvrig gjeld. Cermaq ASA er ansvarlig for de norske datterselskapenes trekk på Cermaq-gruppens konsernkontosystem i Danske Bank. Garantiansvar for morselskapet omfatter også garantier for andre konsernselskapers gjeld.

# REVISORS BERETNING



## ■ Statsautoriserte revisorer

Ernst & Young AS  
Drammensveien 165  
Postboks 228 Skøyen  
N-0213 Oslo

## ■ Foretaksregisteret:

NO 984 328 745 MVA

Tel. +47 22 92 80 00

Fax +47 22 92 89 00

www.ey.no

Medlemmer av Den norske Revisorforeni

Til generalforsamlingen i  
Cermaq ASA

## Revisjonsberetning for 2002

Vi har revidert årsregnskapet for Cermaq ASA for regnskapsåret 2002, som viser et overskudd på kr 79.462.000 for morselskapet og et underskudd på kr 139.513.000 for konsernet. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømpoppstilling, noteopplysninger og konsernregnskap. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av selskapets styre og administrerende direktør. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med revisorloven og god revisjonsskikk i Norge. God revisjonsskikk krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk omfatter revisjon også en gjennomgåelse av selskapets formuesforvaltning og regnskaps- og interne kontrollsystemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et uttrykk for selskapets og konsernets økonomiske stilling 31. desember 2002 og for resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk i Norge
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god regnskapsskikk i Norge
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Oslo, 21. mars 2003  
ERNST & YOUNG AS

Eirik Tandrevold  
statsautorisert revisor

■ Arendal, Bergen, Bø, Drammen, Fosnavåg, Fredrikstad, Holmestrand, Horten, Hønefoss, Kongsberg, Kragerø, Kristiansand, Larvik, Levanger, Lillehammer, Moss, Måløy, Notodden, Oslo, Otta, Porsgrunn/Skien, Sandefjord, Sortland, Stavanger, Steinkjer, Trondheim, Tønsberg, Vikersund, Ålesund

## ADRESSER – NORGE

### **Cermaq ASA**

Grev Wedels Plass 5  
Postboks 144 Sentrum  
0102 OSLO  
Telefon: +47 22 31 75 80  
Telefaks: +47 22 31 75 99

### **AS Balsfjord Kornsilø**

c/o Cermaq ASA  
Postboks 144 Sentrum  
0102 Oslo  
Telefon +47 22 31 75 80  
Telefaks +47 22 31 75 99

### **AS Trondheim Kornsilø**

Nedre Ila 58  
7018 Trondheim  
Telefon +47 73 52 72 20  
Telefaks +47 73 50 91 19

### **EWOS AS**

C. Sundtsgt. 17/19  
Postboks 4 Sentrum  
5803 Bergen  
Telefon +47 55 54 84 00  
Telefaks +47 55 54 84 01

### **EWOS Innovation AS**

4335 Dirdal  
Telefon +47 51 61 17 00  
Telefaks +47 51 61 61 12

### **Fiskå Mølle AS**

4120 TAU  
Telefon: +47 51 74 42 17  
Telefaks: +47 51 74 42 13

### **Hordafør AS**

Salthella  
5397 Bekkjærвик  
Telefon +47 56 18 18 50  
Telefaks +47 56 18 18 70

### **Norsk Lossekontroll AS**

Kongens gt. 2  
Postboks 67 Sentrum  
0101 OSLO  
Telefon: +47 22 42 63 53  
Telefaks: +47 22 41 42 96

### **Unikorn AS**

Utstikker 3, Vippetangen  
Postboks 472 Sentrum  
0105 OSLO  
Telefon: +47 23 31 84 00  
Telefaks: +47 23 31 84 29

### **Vaksdal Industrier AS**

Sandbrekktoppen 30, Midtun  
Postboks 293 Nesttun  
5853 Bergen  
Telefon: +47 55 22 49 00  
Telefaks: +47 55 22 49 48

## ADRESSER – CANADA

### **EWOS Canada Limited**

7721-132nd Street  
Surrey BC  
V3W 4M8  
Canada  
Telefon: +1 604 591 6368  
Telefaks: +1 604 591 7232

### **Pacific National Aquaculture**

Suite 300, 101 Wharf Street  
Victoria BC  
V8W 1E1  
Canada  
Telefon: +1 250 386 0866  
Telefaks: +1 250 386 0860

## ADRESSER – SCOTLAND

### **EWOS Limited**

Westfield, Bathgate  
West Lothian  
EH48 3BP  
Scotland  
Telefon: +44 1506 633966  
Telefaks: +44 1506 632730

### **Aquascot Group Limited**

Fyrish Way  
Alness  
Highland  
IV17 0PJ  
Scotland  
Telefon: +44 1349 884481  
Telefaks: +44 1349 882176

## ADRESSER – CHILE

### **EWOS Chile S.A.**

Parque Industrial Escuadron  
KM 20 Camino a Concepcion  
Coronel  
Chile  
Telefon: +56 41 205 700  
Telefaks: +56 41 751 033

### **Mainstream Salmones Y Alimentos S.A.**

Benavante 550 P, 11  
Poerto Montt  
Chile  
Telefon: +56 65 270 224  
Telefaks: +56 65 270 223



**Cermaq ASA**

Grev Wedels Plass 5  
Postboks 144 Sentrum  
0102 OSLO  
Telefon: +47 22 31 75 80  
Telefaks: +47 22 31 75 99